Ն.՝ 2076 — 1884 ՕՐԻԼԻՍ 11 ՉԱՐՇԼԻՆՊԻՀ — ՍԼԷՊԻԶԻՆՃԻ ՍԻՆԷ

ԹԻՐԱԷՄԱՆԸ ԷՖԷՐԵԱՐ

ՄԷՎԱՏՏԸ ԲՕԼԻՍԻԳԻՅԷ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՍԻԼԼԻՅԷ

ՎԷ ՍԱԻՐԷՅԻ ՀԱՄԻ ԵՎԷՎԻ ԿԱԶԷԹԱ ՏԷՐ

ԱՊՕՆԷ ՏԻՑԱԹԼԱՐԸ

Մէհիտիյէ 20 գրուշտան

ՕԹԱՄՊՕԼ ԻԶԻՒՆ

Պիր սէնէլիք . . . . . 200 ղրշ.
Ալթը այլըգ . . . . . 105 »
Իւշ այլըգ . . . . . 55 »

ՎԻԼԱՅԷԹ ԻԶԻՒՆ

Բօսթա իլէ իրսալ օլունանճագլար իշիւն

Պիր սէնէլիք . . . . . 240 ղրշ.
Ալթը այլըգ . . . . . 125 »

40 ԲԱՐԱ

ԻԼԱՆԱԹ ՏԻՑԱԹԼԱՐԸ

Պէհէր սաթրը իշիւն

1 վէ 2 վէ Ճինճի սահիֆէյէ . . . 8 ղրշ.
Զիւնճիւ սահիֆէյէ . . . . . 2 »

ԻԼԹԱՐ՝ Պանգա, Շիրքէթ վէ ումուրը սարրաֆիյէյէ պիտա իլանաթ.

2 վէ Ճիւնճիւ սահիֆէյէրէ . . . 6 ղրշ.
Զիւնճիւ սահիֆէյէ . . . . . 4 »

Զիյատէ միւատէթ իշիւն իլանաթա այլը բազարլըգ օլուր։

Մէվատը նամիյա տպիր պէնալէր մէճմանէն գազալ օլունանագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայանագ տըր։

ԿԻԻՆԻԻ ԿԷԶՄԻՇ Ն.՝ 5 ՂՈՒՐՈՒՇ

Իտարէխանէսի, հէյէթը թահրիրիյէսի վէ մաթպասը, Օթամպօլտա Պապը Ալի ճատէսինէ նումէրօ 20 Միւտիրի կազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունանագը կիսի, իլանէջէ տիր։ — Կազէթանըն ումուրը իտարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քեֆիֆէյի մէվատա հաղգընտա քեֆիֆէյի մէքթուպչի տախի անըն նամրնա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա իտէր։

ԿԻՒՆԼԻՒԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Տէրսաատէթտէն Գուլիէլմոս Բուլէրիէ եազլըտըգընա կէօրէ, կէօմիւք թարիֆալարը մէսէլէսինտէ Ալէմանիա հիւքիւմէթի թարաֆընտան մուրախասա պուլունան Մ. Կիւլէ իլէ Պապը Ալի արասընտաքի միւզաքէրաթ չուսօն վագթարտա խայլիտէն խայլի իլէրլէմիշ օլուպ, եալընըզ պաղը էմթանընն թասյինը ֆիյաթը մատատէսի գալմըշ տըր։ Մուսահէլէյհ Մ. Կիւլէ պու պապատէ Ալէմանիա հիւքիւմէթինտէն թալիմաթ պէգլիմէքտէ տիր։

Բէզալիք իշպու մէսէլէտէ Ռուսիա մուրախասար տախի՝ եէնիտէն միւզաքէրաթա պաշլամըշ տըր։

—

Ախիրէն Ֆրանսըզլար Մատակագարտա Ֆարագաթ նամ մահալէ հիւճում իթմիշլէր իսէ տէ, Հօվալըլարը մուգապէլէ իթմէսի իւզէրինէ բիւճաթա մէճպուր օլմուշլար տըր։

—

Մէսմուաթա կէօրէ, էճնէպի բօսթախանէլէրինին գաբատըլմամասընը խսիտա իթմէք իւզրէ, Գալաթա, Պէյօղլու վէ ԲՕթամպօլտա միւլէը միւխթէլիֆէտէն պուլունան թիւճճարանա պիր մահգէը իմզալատըրմագտա իմիշ։

—

Ֆիլիպէտէ նէյր օլունան Ֆէյբօ-Բէլէ կազէթասընն Սօֆիատան ալտըը խապէրլէրէ կէօրէ, Պուլկար վէ Սրբոյ մէսէլէսի պէր վէճճը աթի պէյան իտէճէկիմիզ մէրքէտէ պուլունմագտա տըր։

Վագտահի մէզքիւրէ հագգընտա Պուլկար հիւքիւմէթինին եազտրը մուխթիրէ՝ Մ. ՊալապանՕֆ թարաֆընտան կէչէն հաֆթա Սօֆիատա մուգիմ Ռուս, Ալէման վէ Ալսթրիա բօլիթիգա մէմուրլարընա իրսալ իտիլմիշ օլմագլա, մուսահիբ յհիմ տիբլոմաթլար պիլ իհթիմա մուխթիրէի մէզքիւրէնին մէալ ու մէզալարընը անլատրգտան սօնրա, մէսէլէյի Պրէկօվօ մէսէլէսի վէ Սրբոյ մուհաճիրինի մէսէլէսի տիյէ իքիյէ թագսիմ իտէրէք թահթը միւզաքէրէյէ ալմըշլար տըր։

Մէսէլէնին պիրինճի նօգթասընտա մուսահիլէյհիմ բօլիթիգա մէմուրինի Պուլկար հիւքիւմէթինին Պրէկօվոյը գուվվէի գահիրէ իլէ զապթ ու իշգալ իթմէք իսթէմէսինի էասսէն վէ պիր իթթիֆագը տրա իլէ թասյիպ ու թէգզիճի իթմիշլէր տիր։ Մէվգրէ մէզքիւրընը Սրբոյ իլէ Պուլկար հիւքիւմէթլէրինտէն հանկըսընա պիտ օլուուը մէսէլէսինէ կէլինճէ, մուսահիլէյհիմ բօլիթիգա մէմուրլարը՝ պու նօգթայը ճէնտի տտիրբէ թէտահիյէթլէրինտէ ատտա իթմէտլէրէք, միւզաքէրէսինէ կիրիշմէք իսթէմէմիշլէր։

Մէսէլէնին Սրբոյ մուհաճիրիյնի նօգթասընտա տա, մէմուրիյնը մուսահիլէյհիմ՝ մուհաճիրինը մէրքեմէնին Սրբոյ Հրապինէ կիրմէլէրինի մէջ իթմէք իշին Պուլկարլարընը էլտէն կէլէն սայ՝ ուզայրէթի տիրիզ իթմէտիքլէրի նէթիճէսինէ վասրը օլմուշլար ի՝սէ տէ, իշլէրինտէն պիրի Պուլկար հիւքիւմէթինին մուհաճիրինը մէրքեմէլի տահա տըգգաթլը պիր սուրէթտէ կէօզէթէպիլիր օլտուղընը մագամը իթիրազտէ պէյան իթմիշ տիր։

Մուսահիլէյհիմ բօլիթիգա մէմուրլարը իշպու նէթիճէյի մուսաբէրէլէրինի հիւքիւմէթիմիզ մէրքեմէնինէ իրսալ իտիլմիշլէր տիր։

—

Ճէնուպի Ամերիգատա վագը Մէքսիկա ճիւմհուրիյէթինէ մէնբրա Բօրֆիրիօ-Տիազ նամ զաթ բէս ինթիխապ օլունմուշ տըր։

—

Ալեքսանդրա յուլիսին 10-ը Եունան Ֆինրիճիյէ նազիրը Մ. Գնօթսաթաւլոս իլէ Ալէմանիան էլչիսի՝ Ալէման վէ Եունան տէվլէթլէրի արասընտա եէնի պիր թիճարէթ ահտնամէսի իմզալամըշլար տըր։

Զանագ գալէտէն ալաֆր. յուլիս 17 թարիխիլէ պէր վէճճը աթի եազըլմըշ տըր։

«Տէրսաթը օլունտըղը վէճճլէ, պունտան հէման 3 այ մուգատէմ պիր թագրմ Զէրքէսլէր՝ Պիկա գայմագամընընն գօնաղընը պասմըշլար, վէ ֆագաթ մուսալիլէյհ գայմագամ իլէ խրտմէթքէարլարը՝ մէզքիւր գօնաղընն արգա թարաֆտագի բէնչէրէլէրտէն տէրգագ աշաղը աթլայարագ վէ էթրաֆտան տա եարտըմ կէօրէրէք թախիրը նէֆս իթմիշլէր իտի։ Կէօրիւնիշէ կէօրէ, մահալը մէզքիւրտէ եէնէ պու կիպի պիր վագա զուհուրա կէլմիշ տիր. զիրա չէհրիմիզէ վիրուտ իտէն պիր թէլէկրաֆը միւթէագրեպ։ Զանագ գալէ միւթէարրիֆը իլէ պիր պին պաշը։ պիր եիւզ պաշը վէ պիր գօլ զապթիյէ՝ պէրապէրէրինտէ թիֆէնք վէ ֆիշէնկի հավի պիր խայլի սանտրգլար ալարագ։ Օսմանլը գարագոլ վարօրընա բաքիպէն վէ Պիկատան 20 քիլօմէթրօ մէսաֆէտէ վագը Գարա Պուղա իսկէլէսինէ միւթէվէճճիհէն ազիմէթ իթմիշլէր տիր։»

—

Ալէմանիա սէֆաթէթխանէսի գարագոլ սէֆինէսի Լօրէյ՝ կէչէն ճուլամա սապահընը իզմիր լիմանընա վասըլ օլուպ, էօյլէնտէն սօնրա տա Տիբէլի նամ մահալէ հարբէքէթ իթմիշ տիր։

Զանն օլունտուղընա կէօրէ, սէֆինէի մէզքիւրէ՝ Ալէմանիա հիւքիւմէթինին Պէրկամասա իճրա իթտիրտիկի հաֆրիյաթ իշիւն կէլիպ, դալիպա պաղը ասարը աթիգա նագլ իտէճէքմիշ։

*

Զաթէն մալիւմ օլտըղը վէճճլէ, Ամինատաքի Ամերիգա մէքթէպինին ասարը աթիգա մուալիմինինտէն Մ. Բամզայ իլէ Մ. ըՕթէրէթ՝ փուլուգա, Պիսիդիա վէ Լիկաոնիա նամ էյալաթը գատիմէտէրի էսքի չէհիրլէրին խարապէլէրինի զիյարէթ վէ թահարրի իթմէք իշիւն Ազյտրն վիլայէթինին իշէրիլէրինէ տօղրու կիթմիշլէր տիր։

Խապէր վէրիլտիյինէ կէօրէ, մէրգում սէյեահէար՝ օն ատէտ գատաղ աթիգ Բում չէհիրլէրի քէշֆ իթմիշլէր տիր։

Մ. Բամզայ իզմիրէ ավտէթ իտուպ, եագընտա ինկիլիթերայա ազիմէթ իտէճէք, իճրա իթտիկի քէշֆիյաթը միւհիմմէսինի մէրճիրինէ պէր թաֆսիլ արզ ու պէյան իտէճէք տիր։

Մ. Ամերէթ տախի Գօնեատա միւվասէլէթ իտէրէք, Կիլիկիա, Բաֆրայնինա վէ Կապադովկիա չէհիրլէրինին խարապէլէրինի քէշֆ ու թէտգիգ իթմէք մագսատինէ մէպնի Գօնեատան տա Պէյնէէլ-Նէհրէնէ (Մէսոպոտամ) ազիմէթ իթմէք նիյէթինտէ իմիշ։

—

ԳՕԼԷՐԱ

Տիւնքի Նիւսէֆիզատ՝ տախի գիրմ ծիլինարը վէճճ իլէ, սրհիյէ մէճիսինին գարարը մուճիպինճէ, Մարարրան կէլէն սէֆինին պէքլէմէքտէ օլուսգլարը 5 կիւն միւատէթը գաշանթինա իկազ գլուսարը կկայի։ մէճիսը մէզքիւրընն Էվվէլքի կիւնքի իճթիմաճնտա տախի ճէզաիր վէ Թունուզտան կէլէն սէֆինէ թէմիզ բրաթիգա վէրիրմէսի, վէ գարանտինը՝ մէքահիլինտէն կէլէն սէֆինին գանտրինտա ճանի օլան գարանթինա գապուրինին տախի թատիլ օլունմասը լիմանընը գաբարա ալընմըշ տըր։

—

Մարսիլիատան՝ Հարէքէթ խաուազ տէ տօղրուտան տօղրուա Ռումանիայա կիտէճէք օլան սէֆինին՝ Զանագգալէտէ գարանթինատա քէքէմէմիշ օլտրգլարը թագտիրտեՀՈՒՄԱՆԻԱՆԸՆ հիշ պիր լիմանընտա գապու օլուն մամասը Պուգրէշ սրհհիյէ մէճլիսինճէ թահթը գարարա ալընմիշ տըր։

*

Բարիզտէն 725 քիլօմէթրօ մէսաֆէտէ վագը Նիմ՝ շէհրինտէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա նազարէն, Մարսիլիատան շէհրը մէզքիւրէ կիթմիշ օլան պիր գարը՝ գօլէրատան վէֆթաթ էլէմիշ տիր։

*

Լիօնտա սրհհէթը ումումիյէնին պէրքէմալ օլտըղը, վէ գօլէրանընն վուգու պուլտըղընա տաիր զուհուր իտէն չարիալարընն պիսալու էսաս օլտըղը՝ շէհրը մէզքիւրտէն պա թէլէկրաֆ իշար օլընմըշ տըր։

*

Տիւնքի Սիմպոլոն քէմալը իհթիյաթէ պէյան իթտիկինէ կէօրէ, կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ Օթամպօլտա պիր համալ ֆիւճճէթէն վէֆաթ իտիւպ, ճէլպ օլունան հէքիմլէր՝ մէրգումընը ըՀՕՐԴԷ եանի օլտըղը եէրտէ գալան գօլէրատան էօլմիշ օլտըղընա տաիր պէյանը բէյ իթմիշլէր իմիշ։

Կազէթաի մէզքիւր մէրգում համմալարն պիր խայլը խըյար էէյիպ սինտիրքմէմիշ օլտըղը մուհագագ իտուկինի իլավէ իտիյօր։

*

Իզմիրտէն եազըլտըղընա կէօրէ, ալաֆր. յուլիսին 18 ինճի կիւնիւ Գալազօմէն թէհֆիզուլխանէսինտէ իչ քիշինին գօլէրայա թուլուտըղը չայիանը իզմիրտէ ֆէվգէտատ խէվֆ ու հէյէճանը մուճիպ օլմուշ իսէ տէ, մէզքիւր չայիա՝ իզմիր սրհհիյէ իտարէսի թարաֆընտան գավիէն թէզգիպ օլընմըշ տըր։

*

Պուգրէշտէն իշար օլընտըղընա կէօրէ, գօլէրա միւնասիպէթիլէ Մանդալիա լիմանը գաբանտրգտան վէ Սիլինէ վէ Գէօսթէն. ճէտէ գարանթինա թէտապիրի իթթիխազ օլընտրգտան մատատա, գօլէրայա թուլուտուանլարը գապուլ իթմէք իւզրէ Թունա պօյունտա պարագալար ինչա օլընմիշտր։ Թէտապիրի սրհհիյէնին թէմամէն իճրա օլընրպ օլընմասը ղընը թէտգիգ գլմինտա իճրաի տէվը իթմէլէրի իշիւն մահալը մէզքիւրէ պէլէտիյէ բէհսլէրինէ էմր վէրիլմիշ, վէ չու էսնատա տէվլէթ հէքիմլէրինին մէէկունէն հիշ պիր թարաֆա կիթմէմէլէրի թահթը գարարա ալընմըշ տըր։

*

Ֆրանսա խանէտանը գբայիսինին Օրլեան սիլալէսինէ մէնուպ գօնթ տը Բարի իլէ ֆամիլեասը՝ Թունուս վէ Մարսիլիատան գօլէրա միւսապիրի իշիւն 50000 ֆրանգ իանէ իթա իթմիշ օլտրգլարընտան, տիւգ տը Շարթը՝ մէպլաղը մէզգուրը միւթասէրիպէնտ կէչէն բէնճէյնպէհ ագչամը թրենչէ Բարիզտէն Մարսիլիատա ազիմէթ իթմիշ տիր։

Գարանթինա սէպէպիյլէ թէհաֆիզուլխանէյէտտէ միւթէատտիտ բօսթա վարօրլարը ալտրգօնուլմըշ օլտուղընտան՝ Մէսաճէրի գումբանեասը պուլկիան Տէրսաատէթտէն Մարսիլիատա կիտէճէք օլան բօսթա վարօրընը եօլա չըգարըլմագտա տըր։

*

Իզմիրտէ վուրուլմամ մահալտէ 40 կիւն գարանթինա պէքլէտիլճէկկինի եազտըրընմըշ Մէսաճէրի գումբանեասընն թէնզ նամ վարօրը՝ պու գատար միւատէթ գարանթինա պէքլէմէյի գապուլ իթմէյէրէք Մարսիլիատա ավտէթ իտէճէքմիշ։

*

Ամիֆր յոճիսին 14-ինտէն պէրու ճիպրալթար լիմանընա ֆրանսանըն Պահրը Սէֆիտ սէվգիսի լիմանարընտան կէլէն հիշ պիր սէֆինէ գապու օլունմատը՝ վէ մահալը սպիրճէտէն կէլիպ թէմիզ բաթէնթատա պուլունան սէֆինին տանի պիր չօգ կիւնլէր գարանթինա թահթրնա պէրնտրգլարը պաթէլէկիան ճիպրալթարատան խնապէր վէրիլիյօր։

*

Լիզպօն չէհրինտէ նէյր օլունան Ֆէրէյ նամ կազէթանըն Բօրթուկալ հիւքիւմէթի թարաֆընտան տէրճ էդիտիկի պիր իլանը ըգամիյէ կէօրէ, գօլէրա պուլունան պիր լիմանտան մէվրուտ քեֆիֆէի սէֆինէ՝ եէնի էմբէ տէկին Բօրթուկալ մէմալիքինէ մէնսուպ հիշ պիր լիմանա նէ եօլճու վէ նէ տէ մաշչրգարամայանագլար տըր։

*

Նէրա Տայլէ Ալէքսանդր Յունանկին պէյանընա կէօրէ, գօլէրա հագգընտա տագթէր գօրսուն արզ իթտիկի պէյանթընա՝ Ֆէ թավսիյէ էդիտիկի թէտապիրը սրհհիյէ տաիր պայրճա ֆրանսա իլէ ինկիլթէրրա կազէթալարընտա տէրճ օլունան հավատիսաթքն էքսէրիսի եաան վէ եախօտ եանընը օլմաղլա, կազէթաի մէզքիւր մէնպաը շիպհէրի օլան պուկիպի հավատիսաթա ինանըլմամասընը նասիհաթ իթմէքտէ տիր։

*

Բաղար կիւնիւ՝ ինիգատ իտէն մէճլիսը խասսը վիւքէլա՝ Ֆրանսատա գօլէրանընն իճրաի հիւքմ իթտիյի մահալլէրտէն կէլէճէք սէֆիանինն 21 կիւն, վէ էսնաի սէֆիրտէ գօլէրատան վէֆիյաթ վուգու պուլտըղը հալտէ 41 կիւն միւատէթ գարանթինա իճրա իթտիրմէսինի սրհհիյէ մէճլիսինէ իհթիար իթմէյէ գարար վէրմիշ տիր։

*

Ֆիր էմրը ալի մուճիպինճէ, գօլէրայա միւթէալլիգ, խուսուսաթ իլէ իշթիղալ իթմէք վէ զաթէն իթթիխազ օլունան վէ պունտան պէօրէ իթթիխազ օլընճագ օլան թէտապիրին իճրաընա քէմալը իթինա իլէ նէզարէթ էլլէմէք իւզրէ Շէհր էմանէթինտէ մուավին Պոխոր էֆէնտի հագրէթլէրինին թահթը բիրսէթինտէ պիր գօմիսիօն թէշէքքիլ իթմէք իւզրէ իմիշ։

ՏԱՍԻԼԻՅԼԷ

Ինկիլթէրա վէլիի ահտը Բրէնսը տը կալ թարաֆընտան զաթը Շահանէյէ իհտա օլունան զալէթ կիւզել պիր աթ՝ Գամոթ վաբօրը իլէ շէհրիմիզէ վիւրուտ իտուպ, Մօմխանէյէ չրգաբրլմըշ տըր։

Վէլիի ահտը միւշարէլէյհին եավէրը հարպը օլուպ մէզքիւր աթը զաթը Շահանէյէ թագտիմէ մէմուր պուլունան միրալայ թէստաղ տախի Վարնա, թարիգիյլէ կէլիպ, գավագտա միւատէթը գարանթինալը պիլ իքամալ թարապիյա չրգմըշ տըր։

—Խարիճիյէ նազրը Ասիմ վէ թիճարէթի վէ Զբրասիթ նազրը Սուպհի բաշալար հազարաթընա իմիյազ նիշանընն պիրէր գբթա ալթուն միտալեասը իհսան պույրուլմուշ տըր։

—Բումանիա սէֆիրի Մ. Մավրօեէնի՝ տուն Պապը Ալիյէ պիլ ազիմէ, խարիճիյէ նազրը Ասիմ բաշա հազրէթլէրի իլէ միւլագաթ էլլէմիշ տիր։

—Էվվէլճէ եազըլտըղը վէճճլէ, պու կիւն Թըրնօվատան ազիմէթ իթմիշ օլուպ, եարըն Սօֆիայա միւասէլէթ իտէճէքլէր տիր։

Մարսիլիա 22 յուլիս ագշամ

Օն 24 սաաթ զարֆընտա 49 գօլէրա վէֆիյաթը գայտը տէֆթէր իտիլմիշ տիր։

Թուլօն 22 յուլիս ագշամ

Օն 24 սաաթ զարֆընտա 42 գօլէրա վէֆիյաթը գայտը տէֆթէր իտիլմիշ տիր։

Արլ 22 յուլիս ագշամ

Օն 24 սաաթ զարֆընտա 8 գօլէրա վէֆիյաթը գայտը տէֆթէր իտիլմիշ տիր։

ԹԻԼԷԿՐԱՖ

Ամէնս Հավաս բյուրօյինը Բոստընան Հրատարակչը Ռէյլիէ օլունան Ֆէյլէյտէրը տըր։

Բարիզ 22 յուլիս

Մէճլիսը մէպուսան՝ Մատակասգար սէֆիրի իշիւն թալէպ օլունմըշ օլան թախսիսաթը պիլիմուզաքէրէ, թասվիպ վէ դապուլ էդիլմիշ տիր։

Բարիզ 22 յուլիս

Օն գօլէրա վուգուսաթընտան պէրու պուրատա հիշ պիր ռէյս-ռէյ եանի օլտուղը եէրտէ գալան գօլէրա վուգուսաթը զուհուր իթմէմիշ տիր։

Լօնտրա 22 յուլիս

Տիւնքի կիւն Հայտ-Բարգ նամ մահալտէ պէօյիւք պիր միթինկ ագտը իճթիմա իտէրէք, իսլահաթը ինթիխապիյէ լայիհասրնընն Լօրտլար մէճլիսի թարաֆընտան ըետտ օլունմասընտան տօլայը մէճլիսը մէզքիւր ալէյհինտէ խուսումէթամիզ գարարլար վէրիլմիշ տիր։

Հիչ պիր գարըշդիրդ զուհուրա կէլմէմիշ տիր։

Սօֆիա 22 յուլիս

Սօպրանիէ մէճլիսինին իճթիմաաթը տիւնքի կիւն խիթամ պուլմուշ տըր։

Բրէնս Ալէքսանտր իլէ մէճլիսը վիւքէյա բէյսի Մ. Գարավէլօֆ՝ պու կիւն Թըրնօվատան ազիմէթ իթմիշ օլուպ, եարընն Սօֆիայա միւասէլէթ իտէճէքլէր տիր։

Մարսիլիա 22 յուլիս ագշամ

Օն 24 սաաթ զարֆընտա 49 գօլէրա վէֆիյաթը գայտը տէֆթէր իտիլմիշ տիր։

Թուլօն 22 յուլիս ագշամ

Օն 24 սաաթ զարֆընտա 42 գօլէրա վէֆիյաթը գայտը տէֆթէր իտիլմիշ տիր։

Արլ 22 յուլիս ագշամ

Օն 24 սաաթ զարֆընտա 8 գօլէրա վէֆիյաթը գայտը տէֆթէր իտիլմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Կաթողիկոսական Տեղապահ Ամեն. Տ. Մակար Սրբազան հազրէթլէրի՝ Ս. Էջմիածին մուէսսասաթքնը հալը սապրգըյա մուհամասը Պուգրէշ սրհհիյէ մէճլիսինճէ թահթը գարարա ալընմիշ տըր։

*

Բարիզտէն 725 քիլօմէթրօ մէսաֆէտէ վագը Նիմ՝ շէհրինտէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա նազարէն, Մարսիլիատան շէհրը մէզքիւրէ կիթմիշ օլան պիր գարը՝ գօլէրատան վէֆթաթ էլլէմիշ տիր։

*

Լիօնտա սրհհէթը ումումիյէնին պէրքէմալ օլտըղը, վէ գօլէրանընն վուգու պուլտըղընա տաիր զուհուր իտէն չարիալարընն պիսալու էսաս օլտըղը՝ շէհրը մէզքիւրտէն պա թէլէկրաֆ իշար օլընմըշ տըր։

*

Տիւնքի Սիմպոլոն քէմալը իհթիյաթէ պէյան իթտիկինէ կէօրէ, կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ Օթամպօլտա պիր համալ ֆիւճճէթէն վէֆաթ իտիւպ, ճէլպ օլունան հէքիմլէր՝ մէրգումընը ըՀՕՐԴԷ եանի օլտըղը եէրտէ գալան գօլէրատան էօլմիշ օլտըղընա տաիր պէյանը բէյ իթմիշլէր իմիշ։

Կազէթաի մէզքիւր մէրգում համմալարն պիր խայլը խըյար էէյիպ սինտիրքմէմիշ օլտըղը մուհագագ իտուկինի իլավէ իտիյօր։

*

Իզմիրտէ եազըլտըղընա կէօրէ, ալաֆր. յուլիսին 18 ինճի կիւնիւ Գալազօմէն թէհֆիզուլխանէսինտէ իչ քիշինին գօլէրայա թուլուտըղը չայիանը իզմիրտէ ֆէվգէտատ խէվֆ ու հէյէճանը մուճիպ օլմուշ իսէ տէ, մէզքիւր չայիա՝ իզմիր սրհհիյէ իտարէսի թարաֆընտան գավիէն թէզգիպ օլընմըշ տըր։

*

Պուգրէշտէն իշար օլընտըղընա կէօրէ, գօլէրա միւնասիպէթիլէ Մանդալիա լիմանը գաբանտրգտան վէ Սիլինէ վէ Գէօսթէն. ճէտէ գարանթինա թէտապիրի իթթիխազ օլընտրգտան մատատա, գօլէրայա թուլուտուանլարը գապուլ իթմէք իւզրէ Թունա պօյունտա պարագալար ինչա օլընմիշտր։ Թէտապիրի սրհհիյէնին թէմամէն իճրա օլընրպ օլընմասը ղընը թէտգիգ գլմինտա իճրաի տէվը իթմէլէրի իշիւն մահալը մէզքիւրէ պէլէտիյէ բէհսլէրինէ էմր վէրիլմիշ, վէ չու էսնատա տէվլէթ հէքիմլէրինին մէէկունէն հիշ պիր թարաֆա կիթմէմէլէրի թահթը գարարա ալընմըշ տըր։

*

Ֆրանսա խանէտանը գբայիսինին Օրլեան սիլալէսինէ մէնուպ գօնթ տը Բարի իլէ ֆամիլեասը՝ Թունուս վէ Մարսիլիատան գօլէրա միւսապիրի իշիւն 50000 ֆրանգ իանէ իթա իթմիշ օլտրգլարընտան, տիւգ տը Շարթը՝ մէպլաղը մէզգուրը միւթասէրիպէնտ կէչէն բէնճէյնպէհ ագչամը թրենչէ Բարիզտէն Մարսիլիատա ազիմէթ իթմիշ տիր։

Գարանթինա սէպէպիյլէ թէհաֆիզուլխանէյէտտէ միւթէատտիտ բօսթա վարօրլարը ալտրգօնուլմըշ օլտուղընտան՝ Մէսաճէրի գումբանեասը պուլկիան Տէրսաատէթտէն Մարսիլիատա կիտէճէք օլան բօսթա վարօրընը եօլա չըգարըլմագտա տըր։

*

Իզմիրտէ վուրուլմամ մահալտէ 40 կիւն գարանթինա պէքլէտիլճէկկինի եազտըրընմըշ Մէսաճէրի գումբանեասընն թէնզ նամ վարօրը՝ պու գատար միւատէթ գարանթինա պէքլէմէյի գապուլ իթմէյէրէք Մարսիլիատա ավտէթ իտէճէքմիշ։

*

Ամիֆր յոճիսին 14-ինտէն պէրու ճիպրալթար լիմանընա ֆրանսանըն Պահրը Սէֆիտ սէվգիսի լիմանարընտան կէլէն հիշ պիր սէֆինէ գապու օլունմատը՝ վէ մահալը սպիրճէտէն կէլիպ թէմիզ բաթէնթատա պուլունան սէֆինին տանի պիր չօգ կիւնլէր գարանթինա թահթրնա պէրնտրգլարը պաթէլէկիան ճիպրալթարատան խնապէր վէրիլիյօր։

*

Լիզպօն չէհրինտէ նէյր օլունան Ֆէրէյ նամ կազէթանըն Բօրթուկալ հիւքիւմէթի թարաֆընտան տէրճ էդիտիկի պիր իլանը ըգամիյէ կէօրէ, գօլէրա պուլունան պիր լիմանտան մէվրուտ քեֆիֆէի սէֆինէ՝ եէնի էմբէ տէկին Բօրթուկալ մէմալիքինէ մէնսուպ հիշ պիր լիմանա նէ եօլճու վէ նէ տէ մաշչրգարամայանագլար տըր։

*

Նէրա Տայլէ Ալէքսանդր Յունանկին պէյանընա կէօրէ, գօլէրա հագգընտան տագթէր գօրսուն արզ իթտիկի պէյանթընա՝ վէ թավսիյէ էդիտիկի թէտապիրը սրհհիյէ տաիր պայրճա ֆրանսա իլէ ինկիլթէրրա կազէթալարընտա տէրճ օլունան հավատիսաթքն էքսէրիսի եաան վէ եախօտ եանընը օլմաղլա, կազէթաի մէզքիւր մէնպաը շիպհէրի օլան պուկիպի հավատիսաթա ինանըլմամասընը նասիհաթ իթմէքտէ տիր։

*

Բաղար կիւնիւ՝ ինիգատ իտէն մէճլիսը խասսը վիւքէլա՝ Ֆրանսատա գօլէրանընն իճրաի հիւքմ իթտիյի մահալլէրտէն կէլէճէք սէֆիանինն 21 կիւն, վէ էսնաի սէֆիրտէ գօլէրատան վէֆիյաթ վուգու պուլտըղը հալտէ 41 կիւն միւատէթ գարանթինա իճրա իթտիրմէսինի սրհհիյէ մէճլիսինէ իհթիար իթմէյէ գարար վէրմիշ տիր։

*

Ֆիր էմրը ալի մուճիպինճէ, գօլէրայա միւթէալլիգ, խուսուսաթ իլէ իշթիղալ իթմէք վէ զաթէն իթթիխազ օլունան վէ պունտան պէօրէ իթթիխազ օլընճագ օլան թէտապիրին իճրաընա քէմալը իթինա իլէ նէզարէթ էլլէմէք իւզրէ Շէհր էմանէթինտէ մուավին Պոխոր էֆէնտի հագրէթլէրինին թահթը բիրսէթինտէ պիր գօմիսիօն թէշէքքիլ իթմէք իւզրէ իմիշ։

*

Ամերիգատա վագը Մէքսիկա ճիւմհուրիյէթինէ մէնբրա Բօրֆիրիօ-Տիազ նամ զաթ բէս ինթիխապ օլունմուշ տըր։

—

Ալեքսանդրա յուլիսին 10-ը Եունան Ֆինրիճիյէ նազրը Մ. Գնօթսաթաւլոս իլէ Ալէմանիան էլչիսի՝ Ալէման վէ Եունան տէվլէթլէրի արասընտա եէնի պիր թիճարէթ ահտնամէսի իմզալամըշլար տըր։

—

Զանագ գալէտէն ալաֆր. յուլիս 17 թարիխիլէ պէր վէճճը աթի եազըլմըշ տըր։

«Տէրսաթը օլունտըղը վէճճլէ, պունտան հէման 3 այ մուգատէմ պիր թագրմ Զէրքէսլէր՝ Պիկա գայմագամընընն գօնաղընը պասմըշլար, վէ ֆագաթ մուսալիլէյհ գայմագամ իլէ խրտմէթքէարլարը՝ մէզքիւր գօնաղընն արգա թարաֆտագի բէնչէրէլէրտէն տէրգագ աշաղը աթլայարագ վէ էթրաֆտան տա եարտըմ կէօրէրէք թախիրը նէֆս իթմիշլէր իտի։ Կէօրիւնիշէ կէօրէ, մահալը մէզքիւրտէ եէնէ պու կիպի պիր վագա զուհուրա կէլմիշ տիր. զիրա չէհրիմիզէ վիրուտ իտէն պիր թէլէկրաֆը միւթէագրեպ։ Զանագ գալէ միւթէարրիֆը իլէ պիր պին պաշը։ պիր եիւզ պաշը վէ պիր գօլ զապթիյէ՝ պէրապէրէրինտէ թիֆէնք վէ ֆիշէնկի հավի պիր խայլի սանտրգլար ալարագ։ Օսմանլը գարագոլ վարօրընա բաքիպէն վէ Պիկատան 20 քիլօմէթրօ մէսաֆէտէ վագը Գարա Պուղա իսկէլէսինէ միւթէվէճճիհէն ազիմէթ իթմիշլէր տիր։»

—

Ալէմանիա սէֆաթէթխանէսի գարագոլ սէֆինէսի Լօրէյ՝ կէչէն ճուլամա սապահընը իզմիր լիմանընա վասըլ օլուպ, էօյլէնտէն սօնրա տա Տիբէլի նամ մահալէ հարբէքէթ իթմիշ տիր։

Զանն օլունտուղընա կէօրէ, սէֆինէի մէզքիւրէ՝ Ալէմանիա հիւքիւմէթինին Պէրկամասա իճրա իթտիրտիկի հաֆրիյաթ իշիւն կէլիպ, դալիպա պաղը ասարը աթիգա նագլ իտէճէքմիշ։

*

Զաթէն մալիւմ օլտըղը վէճճլէ, Ամինատաքի Ամերիգա մէքթէպինին ասարը աթիգա մուալիմինինտէն Մ. Բամզայ իլէ Մ. ըՕթէրէթ՝ փուլուգա, Պիսիդիա վէ Լիկաոնիա նամ էյալաթը գատիմէտէրի էսքի չէհրիլէրին խարապէլէրինի զիյարէթ վէ թահարրի իթմէք իշիւն Ազյտրն վիլայէթինին իշէրիլէրինէ տօղրու կիթմիշլէր տիր։

Խապէր վէրիլտիյինէ կէօրէ, մէրգում սէյեահէար՝ օն ատէտ գատաղ աթիգ Բում չէհրիլէրի քէշֆ իթմիշլէր տիր։

Մ. Բամզայ իզմիրէ ավտէթ իտուպ, եագընտա ինկիլթէրայա ազիմէթ իտէճէք, իճրա իթտիկի քէշֆիյաթը միւհիմմէսինի մէրճիրինէ պէր թաֆսիլ արզ ու պէյան իտէճէք տիր։

Մ. Ամերէթ տախի Գօնեատա միւվասէլէթ իտէրէք, Կիլիկիա, Բաֆրայնինա վէ Կապադովկիա չէհրիլէրինին խարապէլէրինի քէշֆ ու թէտգիգ իթմէք մագսատինէ մէպնի Գօնեատան տա Պէյնէէլ-Նէհրէնէ (Մէսոպոտամ) ազիմէթ իթմէք նիյէթինտէ իմիշ։

—

ԳՕԼԷՐԱ

Տիւնքի Նիւսէֆիզատ՝ տախի գիրմ ծիլինարը վէճճ իլէ, սրհհիյէ մէճլիսինին գարարը մուճիպինճէ, Մարարրան կէլէն սէֆինին պէքլէմէքտէ օլուսգլարը 5 կիւն միւատէթը գաշանթինա իկազ գլուսարը կկայի։ մէճլիսը մէզքիւրընն Էվվէլքի կիւնքի իճթիմաճնտա տախի ճէզաիր վէ Թունուզտան կէլէն սէֆինէ թէմիզ բրաթիգա վէրիրմէսի, վէ գարանտինը՝ մէքահիլինտէ կէլէն սէֆինին գանտրինտա ճանի օլան գարանթինա թահթրնա պէրնտրգլարը պաթէլէկիան ճիպրալթարատան խնապէր վէրիլիյօր։

*

Լիզպօն չէհրինտէ նէյր օլունան Ֆէրէյ նամ կազէթանըն Բօրթուկալ հիւքիւմէթի թարաֆընտան տէրճ էդիտիկի պիր իլանը ըգամիյէ կէօրէ, գօլէրա պուլունան պիր լիմանտան մէվրուտ քեֆիֆէի սէֆինէ՝ եէնի էմբէ տէկին Բօրթուկալ մէմալիքինէ մէնսուպ հիշ պիր լիմանա նէ եօլճու վէ նէ տէ մաշչրգարամայանագլար տըր։

ՍՕՆ ԲՈՍԹԱ.

Ֆրանսա Սօսիալիսթլերի՝ գօլերայը վէսիլ իթթիսազ իսէրէք, պաղը գարբշբգլբգլար իյգարնա թէշէպպիւս իթմիշլէր տիր։

Մարսիլեա Սօսիալիսթլերի՝ ալլաֆրանկա յուլիսին 15ինտէ պիր միթինկ ագտ իթմէք իսթէմիշլէր իսէ տէ, մէզքիւր միթինկի՝ ագտ օլունամամբշ տբր։

Նիւմայիշճիլէր Սէն—Միշէլ նամ մահալտէ թէհէմմիւ իթմիշլէր տիր։ Պիւիսօն նամ Սօսիալիսթ՝ հազբր պուլունանլարբն գուտումընը թէպրիք իշին իյրատը մէգալ իթմէք իւզբէ իքէն, մայթինտէ 4 չավուշ օլտբղը հալտէ պիր բօլիս գօմիսէրի մահալը մէզքիւրէ եթիշէրէք։ Մէգքիւր իճթիմանն մուգու պուլմայաճաղընը իլան, վէ հազբր պուլունանլարբն տաղբլմասընը էմր էջէմիշտիր։

Նիւմայիշճիլէր պունա պասթօնլար իլէ մուգապէլէ իտիւպ, մէրգումբ բօլիս գօմիսէրինն իւզերինէ տիւշմիշլէր իսէ տէ, զապթը մումանիլէյհ իտտատա եթիշէն տիկէր բօլիսլէր իլէ պէրաբէր պաղը քիմսէլերի թէվգիք էյթմիշ տիր։ Յօնթիսթլեր մաղուպ օլարագ ճիմար պիր գահվէյէ իլթիճա էջէմիշլէր իսէ տէ, օրատա տախի միւշթերիլեր իլէ չէտիտ պիր գավկայա պաշլարբպ վէ պունտա տախի մաղլուպ օլուպ, պիր բբօթէսթօնամէ թանգիմ իթմէք իւզբէ պիր պիրախանէյէ կիթմիշլեր տիր։ Մէզքիւր բբօթէսթօնամէ 18 քիշիտէն միւբէքբէպ պիր հէյէթը մէպուսէ թարաֆընտան շէհր էմինինէ թագտիմ օլունարագ, մէֆգուֆլարբն սալը վէրիլմէսի թէքլիֆ օլունմուշ օլմաղլա։ Թէճատիտը շուրիշ օլընմամագ շարթը իլէ պու թալէպլերի իճրա օլընմբշ տբր։

—

Ալֆրանկա յուլիսին 16 ընճը կէչէն շարշէնպէհ կիւնի Լօրտլար մէճլիսինտէ խարիճիյէ նազբրը Լօրտ Կրանվիլ՝ ազատէն Լօրտ Լամինկթընա ճէվապէն։ Սիվէյիշ գանալընը սբհհիյէճէ ֆէնա հալտէ պուլընտբղընա տաիր հիշ պիր մալիւմաթ մէվճուտ օլմատբղընը պէյան իթմիշ տիր։

Իշ պու իյզահաթա սէպէպիյէթ վերէն մատտէ շու իտի քի, պիր Ֆրանսբզ նագլիյէ վաքօրը՝ Թուլօնա կիթմէք իւզբէ գանալը մէզքիւրտէն կէչէր իքէն, օրատա ֆէնա պիր գօգու ալմբշ օլտբղընա տաիր պիր չայիա տէվէրան իթմիշ տիր։

Նազբրը միւշարիյէյհ՝ իլավէի մէգալ իտէրէք, Գանալ Շերքէթի թարաֆընտան թէտապիրը սբհհիյէ իթթիսազ իտիմիշ օլտբղընը, վէ էլան մէրի օլան նիզամաթը 1878 սէնէսինտէ գապուլ իտիլէն նիզամաթ օլտբղընը պէյան իթմիշ տիր։

* * *

Բէզալիք ինկիլթերրատա գօլերա գուհուր իթտիկինէ տաիր Մէճլիսը Մէպուսանտա տախի պիր սիվալ իյրատ իտիմիշ օլմաղլա, խարիճիյէ միւսթէշարը Սբր Զարլս Տիլք՝ սիվալը մէզքիւրէ ճէվապէն, ինկիլթերատա հիչ պիր գօլերա վուգուաթը զուհուր իթմէտիկինի մէճլիսը մէզքիւրէ արզ էջէմիշ տիր։

—

Հապէշիսթանտան իսքէնտէրիյէ եազբլան մէքթուպլարտան անլաշբլտբղընա կէօրէ, Հապէշ գրալը Եօհան՝ Ամիրալ Հիուէթին մէմալիքը մէզքիւրէյէ վուգու պուլան սէյահաթընտան պէրու պիր բբօթէսթան (ինկիլիզ) տէվլէթինին տօսթբղընը թէմամբյա գաղանմբշ օլմագ զիւրմինէ մէպնի, էլան Ֆրանսբզ գաթօլիք միսիօնէրլէրի ալէյհինտէ պիր թալբը խասիմանէտէ պուլունուպ, Ագբուր նամ մահալ իլէ տիկէր տէօրթ մահալտէ մումանիլէյհիմ միսիօնէրլէրէ մախսուս օլան պինալարը դասպ ու թախրիպ իթտիրմիշ, վէ միսիօնէրլէրի տէ միւգտէն տիշարը գօվտուրմբշտբր։

—

Տօգուզընճը Պիոս Բաքանըն քէմիքլէրի նագլ օլընտբղընա միւսատբք օլան եէվմը մախսուս միւնասպէթիլէ կէչէն հաֆթա բազար ագշամը Պօրկօնը բաքազլար ալէյհինտէ պուլընան պիր ճէմիյէթի՝ նիւմայիշճբա իտուպ, պիր խայլի չէտիտ նութգյար իրատ օլունտբգտան սօնղրա, նիւմայիշճիլէր՝ 200 քիշի գատար օլտբգտալարը հալտէ Բօմայա տուխուլ իտէրէք, Բաքանըն սապբգ ժանտարմա գբշլաբը էօնիւնտէն կէչտիքլէրինտէ եուհա պաղբրշմադա պաշլարընճա, բօլիս միւտախէլէ իտուպ կիւրիւթի վէ բաթբրտբլարընը քէսմէլերինի թէքլիֆ իթմիշ վէ Ս. Պետրոս մէյտանընտան կէչմէմէլերինի թէնպիհ էյլէմիշ օլմաղլա, պունտան՝ պիր չաթբշմա վուգուա կէլիպ, նիւմայիշճիլէր սօքալարլա բօլիսին իւզերինէ հիւճում իթմիշ օլտբգլարընտան, իշլէրինտէն ալթը քիշի թէվգիֆ օլունմուշ տբր։

—

Իթալիատա Պրէչիա նամ մահալտէ նէշր օլընան Բբոմնէ-կազէթասընըն պէյանընա կէօրէ, Մացցօլինի պիրատլէրը՝ 100 սէնէտէն պէրու քէնտի խանէտանալարընա աիտ օլան պիր խանէյի եէնիտէն ինշա իթտիրմէքտէ իքէն, ամէլէ թարաֆընտան զայէթ պէօյիւք պիր սանտբգ տէրունինտէ օլտբղը հալտէ 218·000 ֆրանգ գբյմէթինտէ 1795 սէնէսինէ մախսուս ալթուն մէսքիւքեաթ մէյտանա չբգարբլմբշ տբր։

Կազէթաի մէզքիւրընը պէյանընա կէօրէ, Մացցօլինի խանէտանընա մէնսուպ օլուպ 50 սէնէտէն պէրու Սթամպօլտա իգամէթ իթմէքտէ օլան պիր զաթ՝ մէպլաղը մէզպուրտէն քէնտի հիսսէսինէ տիւշէն գբմբզ ախզ իթմէք իշին թէշէպպիւսթը լաղբմէյէ իպթիտար էջէմիշ տիր։

—

Հիմնիսթանտա վագը Ատէնտէն Ա.Ֆ.Ս Բ.Բ.Բ եազբլտիղընա կէօրէ, մահալը մէզքիւր ինկիլիզ մէմուրը՝ Պէրպերա լիմանընը ինկիլթերրա նամընա զապթ իթմէք իւզբէ իքի թօր տուպաբ իլէ օլ թարաֆա հաբէքէթ էջէմիշ տիր։

—

Պէլկրատտան Նովէ Վրէմա նամ Բուս կազէթասընա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Սրպիա գբրալը Միլան՝ կէչէնտէ Տէրսատաքթտէ տախի իպրազը հիւնէր իթմիշ օլան մէչհուր Բուս մուդիգաչինասը Մ. Սլավիանսքի թարաֆընտան վէրիլէն պիր գօնսէրտէ հազբր պուլունուպ, Բուս միլլի մարշընընն թէրէննիմ օլընմասընը թալէպ իթմիշ, վէ պիլճիմիմէ հուզզար կիպի քէնտիսի տախի մէզքիւր մարշը արագտա տուրարագ տիյինէմիշ տիր։

Գրալը միւշարէյէհին իշպումուսէյէսի՝ «եաշասընը գրալ Միլան» սէտալէրիյէ ալգբշանմբշ, վէ պիր վուգուաթը բօլիթիգբյէ կիպի Պէլկրատտա մէվզուը պահս օլմբշ տբր։

Մալիւմ տիւր քի, Սրպիա հիւքիմէթի՝ պիր վագթտան պէրու Ալսթրիա վէ Ալէմանիա բօլիթիգասընա թէվէճճիւհ կէօսթէրմէքտէ օլուպ, Բուսիայա իպրազը պիւրուտէթ իթմէքտէ օլտբղընտան, շիմտի գրալ Միլան՝ Բուսիա լէհինտէ պէօյէ պիր մուամէլէի թէվէճճիւհքեարանէտէ պուլունընճա, էլպէթթէ բօլիթիգաճա պիր վուգուաթը միւհիմմէ սայբլաճաղընտա իշթիպահ օլունամագ։

—

Բարիզտէն յուլիս 15 թարիխիյլէ եազբլան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ֆրանսատաքի գարը գօճա պօշտամասընա տաիր օլան գանունամէնին աշաֆրանկա յուլիս 31տէն էվվէլ նէշր ու իլան օլունաճաղընը Ֆրանսա ատիյէ նազբրը՝ եէվմը մէզքիւրտէ պիր խայլի մէպուսանա սուրէթը գաթիյէտէ վատ իթմիշ տիր։

Օգուստանլարբմբզա մալիւմ օլտբղը վէճճէյէ, գանունամէի մէզքիւր՝ Մէճլիսը Աման թարաֆընտան թաատիլ իտիմիշ օլմաղլա, չիմտի տէ Մէճլիսը Մէպուսան՝ թաատիլաթը մէզքիւրէյի պիլմիշզաքէրէ, եա ըէտտա վէ եա գապուլ իտէճէք տիր։

—

Իսկէնտէրիյէտ Ֆրանսբզ բօսթասը վասէթասբյլա կէլէն մէքթուպ վէ բաքէթլէր գօյէրա սէպպիյէ թիթսիլէնտիկի սբրատա, մէզքիւր բաքէթլէրտէն պիր խայլի միճէվհէրաթ վէ սաիրէ զուհուր իթմիշ օլմաղլա, կէօմրիւք բուսումը վէրմէմէք իշին բօսթա իլէ կէօնտէրիյէն եշեաի մէզքիւրէ՝ Իսքէնտէրիյէ կէօմրիւք իսարէսի թարաֆընտան զապթ ու թէվգիֆ օլունմուշ օլտուղընտան, իտարէի մէզքիւրէ միւտիքի իլէ Ֆրանսբզ բօսթա միւտիրի արասընտա պիր միւնազաա զուհուր իթմիշ, վէ Ֆբրանսբզ բօյիթիգա մէմուրը՝ Իսքէնտէրիյէ կէօմրիւք իսարէսինն մուամէլէի վագբասը ալէյհինտէ բբօթէսթօ էջէմիշ տիր։

ԼՕՐՏ ԳՕՎԼԷԻ

Ինկիլթերրա սարլգատէկեանընտան լօրտ Գօվլէյ՝ 80 եաշընտա օլտբղը հալտէ պու տէֆա թէրքը ճամէի հայաթ էջէմիշ տիր։

Մուսմանլէյհ՝ 1832ինէն 1867 սէնէսինէ գատար Ֆրանսատա ինկիլիզ սէֆիրի պուլընմբշ օլտբղը կիպի, սօն օթուզ սէնէ զարֆընտա տա Բարիզը տիրլօմասիտ էբէյիճէ էհէմմիյէթլի իշլեր կէօրմիշ տիր։

Լօրտ Գօվլէյ՝ 1804 սէնէսինտէ տիւնեայէ կէլիպ, մէչհուր տիւգտը Ուէլինկթընը պիրատերի լօրտ Ուէլլէյէրին մախսուսմ իտի։

Մուսմանլէյհ՝ էվվէլա Վիէննա վէ Լա Հէյ սէֆարէթլէրինտէ միւլազիմ մագամընտա իճրաի մէմուրիյէթը սիյասիյէ պաշլարպ, մուախսարէնթուրկարտա թաֆվիլը մէմուրիյէթ իթմիշ, վէ սօնրա Տէրսաատէթ ինկիլիզ սէֆարէթխանէսինտէ մէմուր նասպ օլունուպ, օրատա սէֆիրը մէչհուր Սբր Դաննինկին տէֆաթլէ զայպուպէթի էսնասընտա մասլահաթկիւզարլբգ մէմուրիյէթինտէ պուլունմբշ, վէ իպրազը մէհարէթը ֆէվգէյատէ էջէմիշտիր։ Լօրտ Գօվլէյ՝ Զուրցցէրիանընն Պէրընն չէհրինտէ տախի սէֆարէթ մէմուրիյէթինտէ պուլունտուղու կիպի, 1851 սէնէսինտէ տէ Ալէմանիանընն Ֆրանգֆօրթ չէհրինտէ իթթիհատը Ալէմանիա նէգտինտէ սէֆիր օլմուշ, վէ պունտա տախի իպրազը մէհարէթը տիրլօմաթիգբյէ էջէմիշ տիր։

Ինկիլթերրա խարիճիյէ նազբրը էսպագ Լօրտ Տէրպի՝ Դրբմ մուհարէպէսի զէմանընտաքի Ֆրանսա իլէ ինկիլթերրա իթթիֆագընընն էսասընը հազբրլամագ իշին մուամիլէյհի մէմուր ինթիխապ իտուպ, 1852 տէ Բարիզէ իրսալ իթմիշ, վէ Լօրտ Նօրմանտինն եէրինէ սէֆիր նասպ էջէմիշ տիր։

Լօրտ Գօվլէյ՝ Բարիզտէ ինկիլիզ սէֆիրի պուլունմասը հասէպիյէ, 1856 սէնէսինտէ Բարիզտէ իշիւնճի Նաբօլէօնընն թահթը բիյասէթինտէ իճթիմա իտէն մէշհուր գօնկրէտէ ինկիլիզ մուբախասը Լօրտ Գլարէնընընա մուամինլիք իթմիշ տիր։ Մումանլէյհ Լօրտ Գօվլէյ՝ մէմլէքէթինտէ խըտէմաթը քէսբրէ իյգա իթմիշ օլմասընա մէպնի, Գանթիւնմանը ճէլիլինէ մագհար գբլընմբշ տբր։

1859 տա Լօրտ Գօվլէյ՝ Ասթրիա իլէ Ֆրանսա արասընտա մուհարէպէնին զուհուրընը մէն իթմէյէ չօգ չալըշմբշ իսէ տէ, իշպուսայ ու զայրէթինտէ նաիլը մուվաֆֆագիյէթ օլամամբշ տբր։

Մուսմանլէյհ՝ 1867 տէ Բարիզ սէֆարէթինտէն ինֆիսալ իտուպ, եէրինէ չիմտիքի ինկիլիզ սէֆիրի լօրտ Լայընս նասպ օլունմբշ տբր։

Լօրտ Գօվլէյ՝ օ վագթտան պէրու քիւչէի ինկիվայէ չէքիլմիշ օլուպ, լաքին արա սբրա սէրպէսթի-մուհաֆազաքեարան (միպերալ-գօնսէրվաթէօր) ֆբրգասընա մէնսուպ օլան տօսթլարբյլա պէրապէր Լօրտլար Մէճլիսի միւզաքէրաթընա իշթիրաք իտեր իմիշ։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԿԷԼԻՊՕԼՈՒ

Շէհրը մէզքիւրտէն յուլիս 4 թարիխէյէ ալտբղըմբզ խուսուսի պիր մէքթուպ տբր։

Միւէլլիֆ էֆէնտի,

Շատ կիւնէրտէ կէլիպօլու սանճաղ տախիլինտէ Էնէզ գաղասընա վուգու պուլան սէյահաթըմ էնանարտա միւշահէտէ էլէտիկիմ պագր հալեաթը միթէսսիֆէտէն պահս իտէճէկիմտէն, կազէթաի միւթէպերրինի-զին պիր քէօշէսինտէ տէրճինէ հիմմէթ պուլրուլմասը բէճա օլունուր։

Մէզքիւր Էնէզ գաղասընտա պիր մահ մուգատտէմ գբզբլ թապիր օլունուր պիր նէպի պուլաշզ իլէթէ օն պէշ եաշընա գատար եիւզ էլլի գատար չօճուգ տիւշար. օլուպ եիրմի գատար վիֆիյէթ վուգու պուլմուշ իսէ տէ, համտ օլուն տիկէրլերի գուրթուլմուշ, վէ իլլէթը մէզքիւրէ պիւթիւն պիւթիւն միւնտէֆի օլտբղը թահագգուգ իթմիշ տիր։

Էնէզ գաղասը 1872 սէնէսինէ տէկին 4.500 խանէտէն իպարէթ թիճարէթկեահ վէ մամուր պիր չէհիր. վէ Շարգի Ռումէլինին Մէրիճ թարիգի իլէ իսկէլէսի, վէ օրանըն զէխիր վէ էշեասընընն էվրօբայա կէօնտէրիլմէսինէ վասէթա, վէ թիւճարանն իգամէթկեահընա միւնհասբբ պիր մահալ օլտուղընը, վէ էհլը սէրվէթու մէրագընն սարֆ էյլէտիքլերի մէպալիղ իլէ էաբբլան մաղազա վէ էպնիյէլերի վէ օլ զէմանընն իգթիզասընա կէօրէ մահալը մէզքիւրընն խայլիճէ շէրէֆ պուլմուշ օլտուղընը թախմին էյլէտիմ. ֆագաթ չի չարէ քի, պիր մահալին շէրէֆլէնմէսի՝ տիկէր պիր մահալին խարապիյէթինի մուճիպ օլուր իմիշ, վէ իշթէ օլտբղընը տա կէօրտիւմ. եանի Տէտէ-Աղաճընն չբմէնտբֆէր վասբթասբյլա գաղանաբղը շէրէֆ՝ Էնէզի խարապիյէթէ տիւշար էյլէմիշ տիր։ Թապիաթըն զայէթ հազզ իտէճէկի պիր շէյ վար իսէ օ տա պիր կիւզել մէվգինին լաթիֆ նէզարէթի տիր, վէ օնուն մուզայիրի տէ խարապ օլմուշ պիր մահալ կէօրիւլտիւքտէ, օնտան նէֆբէթ իտիլէճէք տիր։

Էնէզին իսկէլէսինէ կիտէն պիր ֆէրտ՝ 4500 խանէյի չամիլ Էնէզին՝ պու կիւն 800 խանէյ թէնէզզիւլ իթմիշ վէ թբպգբ մուհարէպէ կէօրմիւշ պիր շէհիր շէքլինի քէսպ իթմիշ օլտուղընը, վէ մահալը մէզքիւրտէ էրպապը մէրագընն նիչէ ագճէլէր սարֆը իլէ եաբտբրմբզ օլտբղը օշպայալը գօնագ վէ մաղազալարընն գարա գարկա վէ պայգուշլարպ մէքեան օլմուշ օլտուղընը կէօրիւր։ Պինէրէճ լիբալար սարֆը իլէ մէյտանա կէլէն պիր քէարկիր մաղազանընն միւզայէտէյէ վաղ օլունտբգտա, եիրմի պէշ լիրա գբյմէթ կէթիրմէտիյինի քէմալը թէէսսիֆլէ տուլտուտ։ Շիմտի գազաի մէզքիւր 800 խանէտէն իպարէթ օլուպ, պունընն 600ի Ռումվէ 200ի իսլամ խանէսի տիր։ Մուգատտէմա էհալիինինէ քսերիսի թիճճար, գայբգճը վէ գաբտան օլուպ, պունլար պիզզարուր մահալը սահրէյէ նագլը մէքեան իթմիշլէր տիր։

Իշպու մահալին պաղը Ռումմիլիթպերանը իլէ կէօրիւշտիւկիմտէ, սէքիզ սէնէտէն պէրու Էնէզտէ մէթբօբօլիթ պուլունան Անթիմօս էֆէնտինին՝ մէնֆաաթը չախսիյէսինին թէրվիճի իշշան էհալիյի իղան իթտիկի ըիվայէթ օլունմուշ տբր։ Պէօյլէ պիր գաշ տագիգալբգ պիր միւլագաթտա տէօրթ պէշ տէֆա Անթիմօս է-

ԷՍԲԱԲԸ ՊԱՊԱ ԹՕՄ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ

ՔԵՐՈՎԲԷ ԼԻՄՕՆՃԵԱՆ

ՃԻԼՏԸ ՍԱՆԻ

(2076 Նէոդէօրան դէմ)

Ե.

ԲԼԻՔ ՄԷՍՈՒՏ ՊԻՐ ԿԻՒՆ

Մէքթուպլար վագասընընն ֆէրտասը բազար կիւնիւ իտի։

Մատամ Գօնթէս վէ Ատէլայիտ քիլիսէյէ կիթմիշլէր, վէ տօգթօր Անտէրսընն տախի պիր խասթայա վիզիթա վէրմէյէ կիթմիշ, վէ էվտէ իւշ նէֆքէր խրտմէթքեարլարտան պաշգա քիմսէ գալմամշբ իտի։

Սօգագ գաբուսու վուրուլընը։

Տօգթօր Անտէրսընընն միւշթերիլերի արթզ օ գատար չօղալմշբ իտի քի, խրտմէթքեարլարտան պիրիսի, արթզ եալընը գաբու ատբզ գաբամագ, վէ կէլէնէ կիտէնէ ճէվապ ալբզ վէրմէք մէմուրիյէթինէ թայեին գբլընմբշ իտի։

Պու խրտմէթքեար սօգագ գաբուսունու աշարընընտա գարշբսընա իքի քիչի չբզտբլար։

Պունլարտան պիրիսի բիր իխթիար, վէ տիկէրի տտխի օրթա եաշը կէնճ պիր ատէմ իտի։

—Տօգթօր Անտէրսընընն խանէսի պէ՞ս մը տբր. սիւալ իթտի իխթիար ատէմ արգատասը իլէ պէրապէր գաբուտան իշէրի կիրիպ գաբու գարանտբգտան սօնրա։

—Էվվէթ արատբղընբզ խանէ պու տուր էֆէ՛նտիէր. ֆագաթ քէնտիսի չիմտի պուրատա օլմաեբզ անճագ պիր սաաթտան ավտէթ իտէճէք տիր։

—Բէք ալէա. բէք ալէա. սէրայ հէբիմի տօգթօր Անտէրսընն քէնտիսի տիր էօյլէ տէյի՞լ մի տօ՛սթում։

—Էվվէթ էֆէնտիմ. էկէր քէնտինիզի պագտրրաճագսանընզ վէ էկէր պէբլէմէյէ միւսատէնիզ վար իսէ եօգաբրեա պուեուրուն. եօգ էկէր պաշգա պիր խասթա իշիւն իսթէեօրսանընզ վէ պէբլէմէյէ միւսատէնիզ եօգ իսէ, խանէյի վէ իսմինիզի պէնտէնիզ պէյան պուեուրուն. կէլտիկինտէ քէնտիսինէ խասբբ վէրէյիմ։

—Բէնտիմիզի պագտրրաճաղընզ տօ՛սթում. միւսատէնիզտէն իսթիֆատէ իտէրէք պուրատա պէբլէմէք իսթէրիզ։

—Էօյլէ իսէ եօգաբրեա թէշրիֆէ հիմմէթ պուեուրուն։

Բէք թէմիզ նուրէթտէ կէյինմիշ օլան կէնճ վէ թէրպպէյէ խրտմէթքեար, իքի նէֆէր եապանճբլարընն էօնիւնէ տիւշիւպ, անլէրի, օրթա գաթտա թէհայեիրտէ գալընճագ սուրէթտէ միւզէյէն պիր սալօնա կէօթիւրտի։

Խրտմէթքեար պրագբպ թէքբարէն գաբուտան տիշարը չբզտբգտան սօնրա, կէնճ վէ իխթիար ատէմէր, մանեալը պիր նաղար իլէ պիրիպիրլերինին եիւզիւնէ պագտբլար։

Ֆագաթ պու իլգ պագբշտա պիրիպիրլերինէ սէօյլէյէճէք պիր սէօզ պուլամամբշլար իտի։

Պատէհու կէօպլերինի թէքբարէն սալօնուն տէօրթ թարաֆընա կէզտիրմէյէ պաշլատբլար։

Նասբլ քի էվվէլճէ զիքր իթմիշզ տիր. տօգթօր Անտէրսընընն խանէսի, սէրայն մէսաբիճի իլէ տօնաթբլմբշ իտի։

Արթզ պու թէկեինաթընն թէֆէրբուաթընա կիրիշմէճէ հաճէթ եօք տբր։

Սէրայ թարաֆընտան տօնաթբլմբշ էշեա տիմէմզտէն, մէզքիւր էշեանընն նէ տէրէճէտ զկդբյմէթ վէ նատիր իւլ եմամ շէյ օլտուղունու ներքէս քէնտիսինտէն անլաեապիլիր։

Խմտի, մէրգուման կէնճ վէ իխթիար եապանճբլարընն թէհայեիրինէ տէ թէճճիւլ իտէճէք պիր մահէլ եօք տբր։

Թավանլարընն նագբլլարը, տիվարլարընն բէօիմէրի, եէրտէքի գապա թիւյի խալը, բէրտէլէր, այնալար, գօրմուգլը պանտալիէր, ալթուն եալտբզլը գօնօբլար, կիրանպահա չիէբլիքլեր, ֆբեբի վէ իբրմալը էօրթիւլեր. ֆիմիւշ շամտանլար, ալթուն ճբրչէվեան քիչիւբ վէ բէք տիպէր պիր սաաթ վէ նայիր չէյլէր, ալբճը կէօզիւ իլէ պագան իքի եապանճբլարընն էբէյիճէ կէօզ քրիթիգասընա հէտէֆ օլտուլար։

Իխթիար օ գատար տէյիլ իսէ տէ, կէնճ ատէմ ազ թիքիրիրիք եութմատը։

—Զօգ հայրէթտէ գալմբշ կիպի կէօրիւնիւեօրսուն, տէտի իխթիար ատէմ քէնտի կէնճ բէֆիքինէ։

—Հագբգաթէն տէօրթ թարաֆբմա պագտբգճա հայրէթիմէ ամբը հուուտա վագ իտէմէեօրում։ Սանա պիր շէյ սէօյլէյի՞մ մի. դալիպա պիզ եանլբշ եէրէ կէլտիք։

—Կազէթատա եազբլանլարը ունութտո՞ն մը։

—Ունութմա՛գ մը. խթէրսէն էզպէր իթմիշ կիպի եազբլանը պաշտան պաշա սէօյլէյիմ։ Պիր հաֆթա տբրքի քէնտիմիզի պիր քէրբէ Լօնտրատա աթմագ իշիւն պիւթիւն կիւն եօլ թէփտիքտէն սօնրա, հէր կէճէ կազէթաեը տախի հիշ օգուսմամբշբմ կիպի պաշտան պաշա օգուսմագտա իտիմ. եանի կազէթատա, Պրգսթրն հիմարընտա տօղուպ պէօյիսմիշ օլան տօգթօր Անտէրսընընն իւզերինէ եազբլան պէնտի տիմէք իսթէրիմ։ Պիր քէօյլու վէ ֆագբբ տեսիգանլընընն, պէօյլէ ազ պիր միւտտէթ զարֆընտա պէօյլէ պիր մէվգբնա եիւքսէլմիշ օլմասը խաթր ու խէեալտէն կէչէճէք պիր շէյ մի տիր։

—Է՛հ, իսթիտատա, միւրատ, վէ սէպաթընն էլինտէն նէ՞ գուրթուլուր։ Լազբմ տէյի՞լ մի իտի քի էլէօնօրա տախի սաղ օլուպ քէնտի սէվգիլիլիսինին պէօյլէ պիր ֆէվգէլատէ սէատէթի հալինէ շէրիգ պուլունմամբշ օլա իտի։ Ֆագաթ սէվգիլի՛ս տօսթում. Անտէրսընընն պու տէրճէտէ բարլագ հալինէ պագբգլ տա պտանմա. օ տախի պէնիմ կիպի պէտպախթ տբր. էվվէթ քէնտի նազբբսընը զայպ իթմիշ օլտուղու. իշիւն բէք պէտպախթ օլտուղունա վէ կէօզիւնէ հիշ պիր շէյ կէօրիւնմէյիրինէ էմիհիմ։

—Նէ՞ պիլիրսին. օն սէնէ ֆարֆընտա պիր ատէմ բէք չօգ ֆէյիլմիշ օլասիլիր։

—Ֆագաթ պէն երմի տէօրթ սէնէնին իշինտէ տէյիրթի՞մ մի։

—Հէր քէս սանա գբեաս օլունդամագ էֆէ՛նտի. սէն ինսան ճինինտէ պիր իսթիսնայլեթսին։

—Սէն Անտէրսընը կէօրմէմիշսին վէ պիլէմէզսին. վաքա անճագ պիր գաչ այ քէնտիսինի կէօրմիւշ վէ օն սէնէտէն պէրու իզինի թօղունու զայպ իթմիշ իսէ տէ, Անտէրսընընն նէ օլտուղունու պիր էյիճէ անլամբշ վէ ասլա ունութմամբշբմ տբր։ Անտէրսընընն հագբգաթէն պէտպախթ օլտուղունա իսթէրսէն սանա պիր տէ սէնէտ վէրճէյիմ.

(Տեվ-4)

ֆէնտինին ահվալընապէճասը բի-վայէթ օլունմուշ տըր քի, պու տա էհալիին նէ տէրէճէ քէնտիսին-տէն տիլկիր օլտուղընը իսպաթ իտէր։ Բուհանիի միւմիլէյհ ա-լէյհինտէ շիքեայէթէն չէքիլէն թէլէկրաֆ վէ եազըլան թահրի-բաթլար բաթրիդխանէյի թաճիզ իթմիշ օլտուղընտան, քէյֆիյէ-թին պիլէթբաֆ թահդիդինէ կէ-լիպօլու բիսկոպոսը Ավէրդիոս էֆ-մէմուր թային իտիլմիշ, վէ մու-մայիլէյհին օլ պապատ թանզիմ էյ-լէտիկի բաբօրթօ իւզերինէ մու-մայիլէյհ Անթիմոս էֆէնտինին մէ-սուլիյէթինէ բաթրիդխանէճէ գանասթ հասըլ օլմուշ, վէ բիվա-յէթ օլունտուղընա կէօրէ, մու-մայիլէյհ հագգընտա լազըմ կէլէն մուամէլէ՝ միւճէտտէտէն ինթի-խապ օլունաճագ բաթրիդին գա-բարընա թասլիգ օլունմուշ տըր։

Մէթրօբօլիտը մումայիլէյհին հարէքեաթը ղայրը լայզգասը բի-վայէթ վէ հիքեայէ օլունտըղը սըրատա, կէլիպօլու միլլէթիմիզ բաբազալարընտան Տէր Խորէն քա-հանանըն հարէքեաթը տախի խաթըրա կէլմիշ տիր։ Մումայ-լէյհ բաբազ՝ եազըն վագթտա Անթիմոս իլէ եարբյա չըգաճագ իսկ տէ, զամիրինին իճրասընտա պաչա չըգամայաճաղը էղլէպը ի-թիմատէն տիր։ Պինաէն ալէյհ թասիհը ախլաղ իտէրէք պիզի ուԹանտըրմանընը թավսիյէ։ Վէ տէվամը հալը ղայրի լայզգա իլէ կազէթալարա միւրաճաաթ իթ-մէք ղայլէլէրինտէն պիզլէրի գուրթարմասընը իսթար էյլէրիմ։

Էնէզտէն Տէտէ-Աղաճընա վա-սըլ օլտըղըմ կիւն՝ մահալը մէզ-քիւրտէ միւճէտտէտէն ինչա օ-լունան էրմէնի քիլիսէսինին բէս-մը քիւշաաը իճրա օլունաճաղը կիւնէ միւսատրֆ իտի։ Էտիրնէ առաջնորդը Գեր. Արիստակէս Սըրբազան՝ պէրապէրինտէ Տէր Ար-օէն քահանայ վէ պիր գաչթա-ղական վէ տիրայուղար օլտըղա-ըը հալտէ Տէտէ-Աղաճա պիլվիւ-րուտա, յունիս 24ինճի բազար կիւնիւ մէզքիւր քիլիսէտէ մահա-լը մէզքիւր գօնսօլօսլարը, վէ պիր խայլի էճնէպի վէ ֆամիլեալարը վէ պիր չօգ էհալի հաղըր օլտըղը հալտէ, մութանթան սուրէթտէ բէսմը թագտիսի իճրա օլունուպ, էճնէպիլէր թարաֆրնտան մէզ-քիւր քիլիսէյէ խայլըճա իանէլէր վէրիլմիշ տիր։ Գեր. Արիստակէս Սըրբազան՝ քեաֆֆէի գօնսօլօս-լարա բէսմի վիգիթասընը իյֆա իտիւպ, մումայիլէյհիւմ թարա-ֆընտան քէմալը իհթիրամաթա գապուլ օլունմուշ իքէն, մահա-լը մէզքիւր գայմագամը թարա-ֆընտան մումայիլէյհին բէսմի պիր վիգիթասընն գապուլ օլունմա-տըղը մաէթթէէսսիֆ կէօրիւլ-միշ տիր։ Շէօյլէ քի, յունիսին 19ընճը սալը կիւնիւ սաաթ 7 բատ-տէէրինտէ հիւքիւմէթ գօնաղըն-տա վիգիթասը գապուլ օլունա-պիլէճէկի պիլտիրիլմէսի իւզերի-նէ, մումայիլէյհ՝ վագթը մուայ-յէնտէ թային օլունան մահալէ պիլազիմէ սաաթլարճա գայմա-գամ էֆէնտիյի պէքլէմիշ իսէ տէ՝ նիյէ սօնրա գայմագամ է-ֆէնտի թարաֆընտան նամիզա-ճը մ կէլէմէմ ճէվապը վերիլմիշ տիր։ Մումայիլէյհ Արիստակէս Սըրբազան իսէ, միւնասիպ կէօրա-տիւրիւ զէման բէսմը վիգիթասը իյֆա իտէրէք մէմնուն գալաճա-ղընը էֆէնտիյէ իխպար իտէրէք ավէթ ֆիլէմիշ, վէ մահալը մէզ-քիւրտէ օն կիւն միւտտէթ իգա-մէթ իթմիշ իսէ տէ, նէ վիգի-թասընն գապուլ օլունաճաղընա տարը խապէր կէօնտէրիլմիշ, վէ նէ տէ իատէի վիղիթա օլուն-մըշ տըր։ Պէօյլէ պիր մէզքի նազիքին՝ ումուր կէօրմէմիշ մէ զէմանէնին նէզաքէթինէ մութ-թալը օլամամըշ պիր գայմագամ էֆէնտի իտարէսինտէ գալտըղը-նա թէէսսիֆ օլունուր։

ՆՈՒԹԳԼԱՐ

Միլլէթիմիզ մէշհիւրը մուհարրի-բինտէն Պէրպէրեան Ռէթէոս էֆէն-տինին՝ Մէզպուրեան գըղլար մէքթէ-պի թէվզիի միւքեաֆաթ բէսմինտէ իյրատ իթմիշ օլտըղը վէ հուզզարընտա տէֆթաբլէ էլ չիրբարագ ալգըշ-լամըշ պուլընտըղը նութգը պէյրինին սուրէթինի պէր վէճհը աթի տէրճ իտէրիզ։

Գերաշնորհ Ս. Հարք, Տիկ-նայք և Տեարք,

Առաջին հայեացքով երբ մարդ նայի այս հաստատութեան, կը տեսնէ մի միակ յարկ մը կըբ-թութեան ուր աղջկունք կը դաս-տիարակուին, և իւր երախտա-գիտութիւնն առ Տնօրէնութիւն ա՛նքան է որքան պարտի ոք շնորհապարտ լինել առ հիմնա-դիրն մի դպրոցի։

Բայց, եղբարք և քորք, այս հայեցուած կը խաբէ զմեզ. մեք հոս մի միակ դպրոցի հետ գործ չունինք. այս վարժարանի ետև կան բազմաթիւ այլ վարժարան-ներ որոց ամէնուն ալ հիմը դրած է Մէզպուրեան, և ապագային մէջ կը նշմարեմ հարիւրաւորներ որք նորա ձեռքով պիտի կանգ-նուին և որոց թիւը պիտի եր-թայ աճելով անվերջ։ Բայց ո՞ւր են այդ վարժարանք և ինչո՞ւ չեմք տեսներ զանոնք, պիտի ը-սէք գուցէ։

Ո՛Հ, կը տեսնէք զանոնք, տիկ-նայք և տեարք, նոքա ձեր շուր-ջըն են, նոքա ամէն օր ձեր ա-չաց առջևն են, նոքա ձեր տու-ներն իսկ են կամ պիտի լինին։

Այո՛, ճշմարիտ է Էմէ-Մարդէ-նի խօսքը. «Աղջիկները կրթել՝ մէն մի տան մէջ մի դպրոց հաս-տատել է։» Ուրեմն Մէզպուր-եան ա՛նքան դպրոց հաստա-տած է որքան իւր վսեմ ձուլա-բանէն դուրս հանած է մտքով և սրտով նորաձոյլ լուսաձոյլ հայ աղջիկներ որք նոյնքան ընտանե-կան յարկաց նախախնամութիւն-քըն եղած են կամ մօտ են լի-նելու։ Ուրեմն պատկառանո՛ք նայինք այս ալեզարդ դէմքին վրայ որոյ քրտանց իւրաքանչիւր կաթին հոսած է հայ աղջկանց հոգւոյ անդաստանն ոռոգելու և գիտութեան ու առաքինութեան պտուղներով զարդարելու և հայ ընտանեաց խոպա՛ն դաշտերուն մէջ բուսուցանելու ճշմարիտ շը-նորհաց երկնաբո՛յր ծաղիկներ, և երբ համբելու ելնենք մեր ազգի մեծերն, որոց թիւ, աւա՜ղ, յոյժ փոքր է, գլուխը դնենք ըզ Մէզպուրեան, վե՛ր, շա՛տ վեր այն առերեւոյթ ոսկէփայլ մե-ծութիւններէ, որք երբ անցնին՝ ո՛չինչ, ո՛չինչ պիտի յիշեցնէ ի-րենց անունը։

Ստուգիւ իրաց խորը երթանք, նոցա հետեւանաց խելամտենք. Մէն մի հայ Օրիորդ, որ կը մեկնի այս հարկէն, կերթայ կաղմել մի նոր ընտանիք որոյ ինք կը լինի կեդ-րոնն ու հոգին։ Եւ ի՞նչ կեդրոն է, ի՞նչ հոգի է մի բարեկիրթ, մի լուսամիտ ու աշխատասիրտ կին։ Իմաստնոյն «պատուական քարե-րէ աւելի պատուականագոյն» գոհարն է այն. այդ կեդրոն արև մ'է որ չերմութիւն, լոյս և կեանք կը ճառագայթէ իւր շուրջ։ այդ հոգի մի շունչ է արարչագործ. ի՞նչ կ'ստեղծէ այն.— կ'ստեղծէ երջանկութիւն, առն երջանկու-թիւնը, մանուկին երջանկութիւ-նը. կ'ստեղծէ դրախտ մ'ուր ա-մէն ինչ բոյր է։ ամէն ցող մար-գարիտ, և ուր փուշն անգամ հոտ ունի վարդի։ Հարկ չէ որ ոսկե-ղէն գետ մ'ոռոգէ այդ դրախտ. բարեկիրթ կնոջ յատուկ է չքա-ւորութեան ապառաժներէն ճո-խութեան՝ առատութեան աղ-բիւրներ բղխեցնելու հրաշագոր-ծութիւնը, զի նա իմաստուն տը-տեսութեան մը սկզբունքներով տոգորուած է, ու գիտէ ճշմա-րիտ պէտք մը նախագասել յի-մար մտահաճութեանց, և հա-մեստապարկ ու գոհ ճակատ մը պճնող վարդն ցրտամաշ ադա-մանդէն աւելի գեղեցիկ զարդ-մը համարելու աղնիւ ճաշակն ու-նի։ Ի՞նչ փոյթ եթէ նորա զաւա-կունք ոսկւոյ կոյտեր չժառան-գեն. նոքա ժառանգած պիտի լինին ժառանգութեանց լաւա-գոյններն, —առողջ մարմին, ար-թուն ու աննախապաշար միտք, վեհ և ազնիւ զգացմանց վառա-բան հոգի մ'և տե՛նչ աշխատու-թեան, ընկերային աշխարհին բարձրագոյն կատարները տանող վսե՛մ սանդուղներ, դիւթական բանալիներ որովք պիտի կրնան բանալ ամէն ճշմարիտ հարստու-թեանց գանձարաններն, ճշմա-րիտ երանութեան պալատին դռներն։ Կը տեսնուի թէ ո՛ր-պիսի անհուն համակրութեան ու քաջալերութեան արժանի է անձ-նուէր Հիմնադիր-Տնօրէնն այս հաստատութեան, որ բերնաւոր է այսօրինակ արդիւնքներով։

Այսպիսի պտուղներ խոստացող ծաղիկներ լինելու պատիւն ու բախտն ունիք դուք, ո՛ չրջանա-ւարտ Սանուհիք Մէզպուրեան վարժարանի. կ'նորհաւորեմ ըզ-ձեզ՝ յանուն ազգային Ուսումնա-կան խորհրդոյ՝ ձեր յաջողու-թեանցն համար որոց վկայ եղայ անձամբ ձեր քննութեանց միջո-ցին։ Երջանիկ է քեզ դուք. դաս-տիրակութիւնը ձեր բերնին մէջ լեզու դրաւ, ձեր ափին մէջ գոր-ծի, փրկաւէտ սկզբունքներով ուղղեց և զօրացուց ձեր բանա-կանութիւնը և բնութեան ձեր սրտին մէջ դրած ազնուական բը-նազդումներն՝ Աստուծոյ, ընտան-եաց, ազգի և մարդկութեան սէրը։ գեղեցկին իզձը, բարւոյն փափաքը, ճշմարտին անձուկը վառեց արծարծեց, և այսպէս կը մեկնիք երթալու կատարելու ընտանեաց մէջ ձեր կենսատու պաշտօնը։ Գիտէ՞ք ի՞նչպիսի օ-ժիտով օժտեց զձեզ դպրոցը.— գերագո՛յն օժիտ՝ Հայ աղջկան համար՝ ընաիր, զուտ ազգային և զգուշաւոր կրթութիւն մը. ե-րանի՛ այն ծնողաց որ փոյթ ու-նեցան մանաւանդ այսպիսի օժիտ մը հայթայթել իւրեանց աղջ-կանց, և աւելի երանի՝ այն երի-տասարդաց որք բաւական իմաս-տուն պիտի լինին գերադաս հա-մարելու զայն նիւթական գանձու օժիտներէ. ապահոված պիտի լի-նին իրենց և իրենց սերնդեան երջանկութիւնը։ Առաքինութեան և ուսման այս օժիտով զարդար-ուած և ճոխացեալ, գացէ՛ք ու-րեմն տներն ի դպրոց վերածել։ Մէզպուրեան վարժարանի արևէն բրդող լուսեղէն աշխարհաց թիւը բազմապատկել և տակաւ աւելի լոյս ընել Հայ աշխարհի խաւարին մէջ։ Յաջողութի՛ւն ձեզ։

Ռ. Յ. Պ.

* * *

Մէզպուրեան գըղլար մէքթէպին թալիպաթը սապրգասընտան պուլու-նուպ, էլան մէքթէպը մէզպուրտ մուալիմիք իտէն վէ պու ֆէննին հէր գըսմընտա ամ մահիր պուլընան Օրիորդ Սանդիկ Աշճեանը՝ կէյչէն բաղաք կիւնքի թէվզիի միւքեաֆաթ բէսմինտէ Մէզպուրեան մէքթէպինին քմալը թահսիլ իլէ մէքթէպտէն չը-գաճագ օլան գըզ չակիրտանա խի-թապէն իյրատ իթտիկի նութգ ա-յէթ նէֆիս օլտըղընտան, նութգը մէզքիւրը տախի պէր վեճհը աթի տէրճ էյլէրիզ։

ԸՆԹԱՑԱՒԱՐՏ ՕՐԻՈՐԴԻ

Առ Ձեզ են խօսք իմ, զորս կ'ուղղեմ ի դիմաց իմ հայրա-գութ և բազմերախտ կնքահօր Տ. Մ. Մ. էֆէնտիի, իբրեւ իւր և իւր վարժարանի անդրանիկ Սա-նուհին և ուսուցչուհին։

Այս բոպպէէն անգին՝ այլեւս կը դադրիք վարժարանիս ուսա-նող լինելէ. բայց չէք դադրիր անչուշտ, ո՛չ ուսնելէ, և ո՛չ վար-ժարանիս Սանուհի լինելէ։

Ընթացաւարտ կոչեցի զՁեզ և ոչ ուսումնաւարտ, զի ուսումն աւարտ չունի. իսկ մի ոք ուսման որոշ ընթացք մի կարող է աւար-տել։ Իբրեւ ուսանող գիտեմ թէ՝ քաջ՝ կը ճանչէիք Ձեր պարտ-քեր։ բայց լոկ պարտուց ճանա-չումն բաւական չէ, զայն գործ-քով ալ հաստատելու է։ Եւ գի-տէք արդէն դուք թէ՝ պարտք մի մեքենապէս կատարելուն մէջ չէ յառաջդիմութիւնը. իւր պարտ-քըն կատարելով նոր արդիւնք ցուցնելու է։

Կ'զգամ և կը հաւատամ թէ դուք Ձեր պարտուց գիտակցու-թիւնն ունիք, և արդէն սոյն վկայականներն և ծաղկափնջերն որով չքեղուած էք, ապացոյց է թէ՝ լաւ կատարած էք ձեր պարտքեր. կը մաղթեմ որ միշտ այսպէս ձեր գործերն իրենց բա-րի վկայականն ու պերճ պսակն ունենան։ Բայց չանացէք որ միշտ պսակն ձեր ետեւէն վազէ և ոչ թէ դուք պսակին ետեւէն։

Օրիորդք, պսակուիլն անմա-հանալու չափ փառաւորուիլ է։ Պսակն հանճարոյ դափնին է։ Ձեր պերճախօս վկայականներն կը հաստատեն թէ ուսած էք, ինչ որ դպրոցին ընթացքն աւան-դած է ձեզ։ Ուսանիլն, գիտնալն բաւական չէ. ձեր ուսածներն գործքով ալ ցուցնելու էք։

Ուսաք դուք կրօնքի սրբու-թիւն, գիտութեանց այդ վեհա-գոյնը՝ զոր տուաւ ձեզ վարժա-րան ճիշդ ինչպէս ձեր մայրն տը-ւաւ ձեզ իւր կաթն։ Մօր մը կաթին չափ քաղցր և անմոռա-նալի է, և պիտի լինի ձեր եր-կիւղածութիւնն։ Երկիւղածութիւն ի Տէր և ամենայն ի Հայր. ա-հա կենաց և ընթացից մէջ ձեր դաւանելի հանգանակն. ամաչելն ու երկնչելն ապահովութեան մայրն են։ Ամաչեցէք, երկնչե-ցէք չարէն յոռիէն, ալ ոչ ճըշ-մարտութիւն, սրբութիւնն ու արդարութիւնը խոստովանելէն։

Մայրենի լեզուին ուսումն բա-ւական է ձեզ միշտ վեստեան կամ մոգական կրակին նման վառ պահել տալու, ձեր սրտի և մը-տաց խորանին վրայ՝ հայրենի սէրն, անցեալոյն փառքն և ապա-գային յոյսն։ Ուսաք պերճախօ-սութիւն՝ մի օր ձեր փափուկ լեզուին ջղերն երկաթի փոխելու, և ձեր շրթներն չանթերու՝ գո-ռալու համար երբ անիրաւու-թիւնն եղծիւր ամբառնայ արդա-րութեան դէմ. ուսաք բանաս-տեղծութիւն, որ երբ մրրիկներն ամպոտեն ձեր հորիզոն, և գո-ռալու ազատութիւնը գերեալ գտնէք, քնար ի ձեռին երգէք մեղմալեզու և փափկաշուրթն։ Բայց չանացէք որ ձեր խօսքեր և ձեր երգեր միշտ պաշտպանեն ճշմարտութիւնն ու առաքինու-թիւնը, և քանդելու տեղ միշտ շինէք։ Այժմ պիտի մեկնիք եր-թալ ի տուն։ Այո՛, մեր սեռին գործունէութեան մեծ ասպարէզն է մեր տունն, ինչպէս մեր եղ-բարցն ու հարցն՝ շուկան է։ Ցու-նըն ամէն ինչ է. և հոն ամէն ինչ կայ. տունն եկեղեցի է, երբ կ'աղօթենք. տունն դպրոց է, երբ կ'ուսումնասիրենք. տունն գործատեղի է, երբ կ'աշխա-տինք. տունն պաշտօնատեղի է՝ երբ կը խորհրդակցինք. տունն մէկ բառով փոքրիկ աշխարհ մ'է։

Գիտէ՞ք, օրիորդք թէ ունիք մեծ պարտքեր կատարելիք, մեծ վշտեր կրելիք, և կրնաք ունե-նալ փշոտ ուղիներ, զորս ընկե-րութեան պայմաններն և աշխար-հի դէպքեր ձեզ ընդ առաջ կը հանեն։

Սթափ ու միշտ արիասիրտ ե-ղէք։ Ապագան ի ձէնջ և մեր սեռէն մեծ ակնկալիքներ ունի։ իգական սեռն, որուն քաղաքա-կրթութեան պաշտպաններն պի-տի լինիք, պարտի միշտ պահ-պանողական մնալ, ցորչափ իւր ընկերական և ազգային գոյու-թիւնն պահպանողական դրու-թեամբ երաշխաւորեալ է։

Արդ երբ կ'մեկնիք, ես կու-բախանամ, զի գիտեմ թէ՝ Հայ տանց մէջ պիտի երթաք իբրեւ բարեկրթութեան նոր առաքե-լուհիներ, հիմնելու համար հոն լուսոյ արքայութիւնն։

Այս ազգն ի ձէնջ մեծ ակն-կալիքներ ունի. ձեր ծնկանց վը-րայ պիտի օրօրէք մի օր ազգին ապագան։

Ես ալ երեք տարի առաջ ձեզ նման պսակաւոր ընթացաւարտ էի, նա մանաւանդ Մէզպուրեա-նի իբրև անդրանիկ ընթացաւար-տըն միայնակ էի. իսկ դուք որ-քան քան դիս երջանիկ էք, զի մետասան էք։

Ուրեմն երթաք բարեա՛ւ, ազ-նիւ օրիորդք. տարէք լոյսեր ձեզ հետ սփռելու համար հոն՝ ուր խաւարն կ'տիրէ, և ըսել տաք ամէն ուրեք՝ թէ ահա բարեկիրթ հայուհիներ, որ գիտեն բարին գործել, ճշմարիտն յարգել, ա-ռաքինին պաշտպանել, արժա-նիքն գնահատել, կարօտն ու կարողն քաջալերել, որ գիտեն խօսիլ աւելի գործել և իրենց խօսքերէն աւելի իրենց գործքե-րուն արդիւնաւորութենէն սպա-սել իրենց արժանիքն։

Քորք իմ, հեռացէք ցուցամո-լութենէն և օտարամոլութենէ, որ մեր ազգային կենաց երկու մեծ խոցերն են։

Օտարամոլութիւն օրուան կուռ-քըն է։ Ամենուրեք նմա պաշտօն կը մատուցանեն։

Ձեր միակ փառքերն պիտի լի-նին փայլեցնել ազգային յատ-կանիշներն։

Երթաք բարեա՛ւ, ո՛ իմաստուն կուսանք, ձեր այդ պսակներն և վկայականներն՝ ձեր իւղառատ և լուսատու լապտերներն են։

Ապագային արքայութիւնն ձե-՝ բրն է։ Բաւական է որ գիտնաք արժանի լինել այդ արքայու-թեան։

Սոֆիէ Աշճեան

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Ֆէրիգանտան եուսուֆ բաշա հազրէթլէրինէ թէպտիլէն ֆէքին-ճի Մէհմիտի։

Խազինէի խասսաի Շահանէ թահրիրաթ գալէմի միւտիրի Բրֆգի էֆէնտիյէ թէպտիլէն ֆի-քինճի բիւրպէ Մէհմիտի։

Բրիշթինա ճիհէթի գօմանտա-նը օլուպ, օրանըն իտարէի էօր-ֆիյէ բիյասէթինտէ պուլունան միրիլիվա խպրահիմ վէ բէտիֆ միրիլիվասը Հիւսէյին բաշալարա թէպտիլէն ֆէքինճի բիւրպէ Մէ-հմիտի։

Բէժի չիրքէթինին տիրէքթօր միւշվիրի Հայիմ պէյ իլէ չիր-քէթը մէզքիւրէ իխրաճաթ միւ-տիրի ճօն էֆ.յէ իւշինճի բիւրպէ Օսմանի։

Եէտինճի օրտուի Հիւմայունա (ինէմէն) մէնսուպ բիյատէ 27ինճի լիվա միրիլիվասը էօմէր բաշայա թէպտիլէն իւշինճի բիւրպէ Օս-մանի նիշանը իհսան պույրուլմըշ տըր։

ՄԻԼԼԷԹԻՄԻԶ

Տէրսաատէթ վէ պէյօղլու ճի-հէթլէրի ժանտարմա վէ բօլիս էֆիրատ վէ զապթանընա էվվել-քի կիւն պիրէր մասլ վերիլմիշ տիր։

—

Այսրն վիլայէթի տախիլինտէ Սէօքէ գասապասընտա քիրէ-միտճի պիր իսլամ՝ զէվճէսինէ անասընն խանէսինէ կիթմէմ-սինի թէնպիհ իթմիշ օլտուղը հալտէ, մէրգումէ՝ իթասաթ իթմէ-յէրէք անասընն խանէսինէ կիթ-միշ օլմազլա, արգասընտան զէվճի կիտիպ գօր իլէ գէվճէսինի խա-նէաէն տիշարը չըգարմըշ, վէ գայիմ վալիտէսի տախի թաս-գիպ իթմէք իսթէտիկինտէ, մէրգում իսլամ՝ գօնունտաքի բէվօլվէր իլէ գայիմ վալիտէսինի վէ իմտատա եէթիշէն պիր իս-լամը թէլէֆ էյլէմիշ վէ քէնտի-սի տէ տէրտէսթ օլունմուշ տըր։

—

Խըտմէթը տեվլէթը Օսմանիյէ-տէ պուլունան Աէման զապթա-նընտան օլուպ, զէվճէսի իլէ էվ-բօքատա սէյյահաթտա պուլունան Հ՝՝պ բաշա՝ պու քերրէ Տէրսաա-տէթէ ավտէթ էյլէմիշ օլուպ, Գավագտա գարանթինա պէքլէ-մէքտէ տիր։

—

Թարապլուսը Ղարպ ճիվարըն-տա ղարգ օլան Գ՝՝ֆ՝՝ռ՝՝ վաբօ-ըընն դարտանը Մուսթաֆա պէյ՝ մէդքիւր վաբօրըն հիրը ղարգընտա թայֆասը իլէ Շեէֆ-էտտ վաբօրընա իլթիճա իտուպ, կիրիտէ վէ անտէն Տէրսաատէթէ կէլմէք իւզրէ իքէն, քէնտի գօ-մանտասընտա պուլունան մէզ-քիւր վաբօրըն ղարգընտան բէք զիյատէ միւթէէսսիր օլարագ, եօլտա քէնտի քէնտիսինի տէնի-ղէ աթըպ ղարդ ու թէլէֆ օլմուշ տըր։

—

Էվվելքի ագշամ Մէքթէպը թըպպիյէի Շահանէ չակիրտան վէ մուալիմինի տախի Մապէյն-տէ իֆթար իթմիշէր տիր։

—

Կիրիտ վալիսի Ֆօթիատէս բա-շա հազրէթլէրինին քէրիմէսի ի-լէ վիլայէթը մէզքիւրէ սըր քեաթիպի պուլունան մախտու-մը Աէգօ պէյ՝ տիւն կիրիտէ միւթէվճճէհէն Շէհրիմիզտէն հարէքէթ էդէմիշէր տիր։

—

Սթամպօլտա Սուլթան Պայա-զիտտէ ախիրէն ինչա ու թէէսիս օլընան քիւթիւպհանէի ուսու-միյէ մէմուրին վէ ռիճալը տէվ-լէթ թարաֆընտան չիմտիյէ գա-տար իհտա օլընան քիթապլարը մէճմուը 2,000 ճիլտէ պալիզ օլ-մուշ տըր։

—

Մէմալիքը Շահանէտէ պուլու-նան էճնէպի բօսթախանէլէրինին գարատրլաճաղը միւնասէպէթլէ, պիլ ճիւմլէ Օսմանը բօսթա իտա-րէլէրինին նազարը թէտգիգ ու թէֆթիշտէն կէչիրիլմէսի իչին Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ Նէզարէ-թինին վիլայեաթա պագը մէմու-րինը մախսուսէ իրամ իթմէք թասավվուրընտա օլտըղը կէչէն կիւն եազըլմըշ իտի։

Իչիտիլտիլինէ կէօրէ, իչտու մի-ֆէթթիչլիք մէմուրիյէթինէ Սէ-լանիք բօսթա իտարէսի միւտիրի Պազիլ էֆէնտի իլէ, Իզմիր բօս-թա իտարէսի միւտիրի Դօսթրաթ էֆէնտի, վէ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ Նէզարէթի սրբքիթապէթ մէմու-րինինտէն Բէյմօնտ էֆէնտի նասպ ու թաեին գըլընմըշլար տիր։

Պազիլ էֆէնտի՝ Սէլանիք, Գօ-սովա, Շգօտրա վէ Եանէա Բօս-թախանէլէրինի, Դօսթրաթ էֆէն-տի՝ Ադրան, Գոնեա, Ատանա, Հալէպ, Սուրիա, Կիրիտ վէ Ճէ-զայիրը-Պահրը-Մէֆիտ՝ Բօսթախա-նէլէրինի, վէ Բէյմօնտ էֆէնտի՝ Էտիրնէ վէ Թրապիզօնա գատար Գարա տէնիզ սէվճհիլի Բօսթա-խանէլէրինի թէտգիգ ու թէֆթիշ իտէճէքլէր տիր։

—

Տուլունը Ումումիյէ մէ՝լիսը ի-տարէսինտէ ինկիլիզ տահնէրը վէ-քիլի Մ. Գայեար՝ կէչէնտէ Պրու-սայա ազիմէթինտէ իրէք պէօ-ճէք ֆիրիլինին իսլահրնա տարը Սատրազամ հազրէթլէրինէ պիր լայիհա թագտիմ իթտիլի եա-զըլմըշ իտի։

Մումայիլէյհին պու պապտէ թէլիֆ իթտիլի ուսուլ՝ Մ. Բաս-թէօր թարաֆընտան իխթիրա օ-լունան ուսուլ տըր։ Մ. Գայեար՝ իրէք թօխուսլարընն մէմալիքը Օսմանիյէյէ իտխալի վէ պուրատա ինթիչարընն թահթը նէզարէթը չէտիտէյէ այընմասը լիզումընը տախի արզ իթմիշ, վէ իրէք էօշ-բիւնին թահսիլի զըմընտա տա-խի եէնի պիր ուսուլ թէքլիֆ էյ-լէմիշ տիր։

Սատրազամ հազրէթլէրի՝ Մ. Գայեարըն իֆատաթընը բէմալը տըգգաթլա պիլիսթիմա, մուա-վէնէթը լազըմէի վատ պույուր-մուշլար տըր։

—

Տուլունը Ումումիյէ մէ՝լիսը ի-տարէսինտէ ինկիլիզ տահնէրը վէ-քիլի Մ. Գայեար՝ կէչէնտէ Պրու-սայա ազիմէթինտէ իրէք պէօ-ճէք ֆիրիլինին իսլահրնա տարը Սատրազամ հազրէթլէրինէ պիր լայիհա թագտիմ իթտիլի եա-զըլմըշ իտի։

Մումայիլէյհին պու պապտէ թէլիֆ իթտիլի ուսուլ՝ Մ. Բաս-թէօր թարաֆընտան իխթիրա օ-լունան ուսուլ տըր։ Մ. Գայեար՝ իրէք թօխուսլարընն մէմալիքը Օսմանիյէյէ իտխալի վէ պուրատա ինթիչարընն թահթը նէզարէթը չէտիտէյէ այընմասը լիզումընը տախի արզ իթմիշ, վէ իրէք էօշ-բիւնին թահսիլի զըմընտա տա-խի եէնի պիր ուսուլ թէքլիֆ էյ-լէմիշ տիր։

Սատրազամ հազրէթլէրի՝ Մ. Գայեարըն իֆատաթընը բէմալը տըգգաթլա պիլիսթիմա, մուա-վէնէթը լազըմէի վատ պույուր-մուշլար տըր։

—

—Հօյանտանն Սթօգօլտա մուգեմ մասլահաթկիւզարը սապրգ Մ. Գրօմէն Վարան Թարիգիլէ տիւն սապահ Տէրսաատեթէ վասը օլուպ, մուսաիլէյհ՝ չէհրիմիզ Հօյանտա մասլահաթկիւզարը օլուպ մէէգունէն պու հաֆթա Սթամպօլտան կիտէճէք օյան Մ. Թրաֆէրին էմնահ զայգուպէթին. տէ իճրաի մէմուրիյէթ իտէճէք տիր։

Թարիգէ հաճէթ օլմատրզը վէճհէլէ, մուսաիլէյհ Մ. Գրօմէն՝ Գալաթատա գարանթինա պէքլէմէք տիր։

—Ամէրիգանէն Տէրսաատեթ մասլահաթկիւզարը Մ. Հիր իլէ մատամասը վէ պաղը տօսթլարը՝ կէչէն ճումա իրթէսի ագշամը Թարապիատան Սթամպօլա էնէրէք։ Այա Սօֆիա ճամիսինտէ Թէրավիր տուվալարընտա հաղրը պուլընտրգտան վէ Սթամպօլին պաղը չէնլիք եէրլէրին կէզտիքտէն սօնրա, քիւչիւք պիր վաբօրա բաքիպէն էնէ Թարապիայա ավտէթ իթմիշլէր տիր։

—Արնաուտլուգ սէվահիլինտէ պիրի Ա.յ-եանի վէ տիկէրի Բօտօք պրունլարընտա օլարագ հիւքիւմէթը Սէնիյէ Թարաֆընտան իբի ֆէնէր Թէէսիս խորիմիշ օլմաղլա, պու ֆէնէրլէր պիր գաչ կինտէն պէրու եագըլմադա պաշլամըշլար տըր։

—Ճէվիյէթը իսրահիլյէնին Թիւքիատաքի գըմընա մէնսուպ ադանընը մէճլիսը ուսումիսի եարընքի բէնճէնպիհ կիւնիւ Գալաթատա Զիւլֆարիս սոգաղընտա Օբանէօլ Եահուտիյէրինէ մախսուս սինակօկատա իճթիմա իտէճէք տիր։

—Ակէմանիա տէվլէթինին Պրուսա գօնսօլօսը օլուպ պիր վագըթտան պէրու Տէրսաատեթտէ պուլունան Մ. Շիլլէր՝ պու քէրրէ մահալը մէմուրիյէթինէ ավտէթ էյլէմիշ տիր։

—Էվվէլքի կիւն Ֆէրի քէօիւնտէ 6 եաշընտա պիր չօճուգ էլինտէ պիր Թապագ սարտէլա օլտըզը հալտէ պիր պագդալ տիքքանընտան խանէսինէ կէլիր իքէն, այաղը գայրպ եէրէ տիշմէքլէ Թապագ գէրբլըպ, իբի բարշասը գասըղընա պաթմէշ, վէ իչ սաաթ սօնրա մէրգուսմ չօճուգ միթէէսսիրէն վէֆաթ էյլէմիշ տիր։

—Էվգաֆ նէգարէթինին սապրգ տավա վէքիլի Հիւսնիւ Էֆէնտինին Գամանտա մուհաքէմէսինի զայպ իթտիհինտէն նաչի թահսիր մուհաքէմէյէ ալընաճաղը Թ. Հոֆֆմանտան նագէն տիւն եաղըմըշ իսէ տէ, կազէթաի մէզգիւր՝ պու կիւնքի նիսսէսինտէ, պու հավատիսին պի ալ ու էսաս օլարդընը վէ Գամանտա մուհաքէմէսինին իսթինաֆէն տէրտէսթը բուլէթ պուլունտուղընը եաղըյոր։

—Կէչէն ճումա էրթէսի կիէսի Իսկիւտարտա Պաղլար Պաշընտա ԱՀարտնեան նամ քիմէնէնին խանէսինէ խըրսըզյար կիրէրէք, 100 լիրա գըյմէթինտէ միճէվհէրաթ վէ սաիր էշեա սըրգաթ իթմիշլէր տիր։

—Պու կիւն Թարապիատա Ֆրանսա սէֆարէթի քիլիսէսինտէ, Տէրսաատեթ Սու գումբանեատը միւհէնտիսի Մ. Հանրի Գուլթօ իլէ սէֆարէթը միւարէյէհա պաշ թէրճէմանընընն քէրիմէսի Մատամազել Լօժէնի տը Լանժվիլին բէսմը իդտիվաճլարը իճրա օլունաճագ տըր։

—Գարատաղտա վագը էմլաքը վագֆիյէի Օսմանիյէ գամիսէրի Տագէս էֆ. Շգօտրատա պուլունան մուհաճիրին գամիսիօնընտա ազա պուլունմասը հաճէպիյէ, եագընտա չէհրը մէզգիւրէ ազմէթ իտէճէք տիր։

—Պօլուտան եաղըլըզընա կէօրէ, 4 հայտուտ՝ Թաթթա Քէօքրիւտէն կէչմէքտէ օյան 2 խրիս Թիյան եօլճուլը եարալարզ սօյմուշ օյտուգլարընտան, մէրգուման եօլճուլարտան պիրի՝ խաֆիֆէէ եարալանմըշ օյմասընա մէպնի, մէրքէզը հիւքիւմէթէ կէլէպիլիպ վուգուաթը խապէր վէրինէճ, հայտուտարը գովալագ իչիւն տէրճալ զապթիէ չըգարըմըշ, վէ մէրգուման հայտուտարընը քեաֆիֆէսի Թուքուրզ մէրքեզը վիլայէթէ կէթիրիլմիշ տիր։

—Կէչէն ագշամ Օրթաքէյտէ պիր եահուտի խանէսինէ խըրսըզ կիրէրէք, 100 լիրալըգ գատար էշեա սըրգաթ իթմիշ տիր։

Քէզալիք էվվէլքի կիւն ագշամ իւսթիւ Ֆէրի քէօրիւնտէ պիր գաչ միւհէնտիս քենտի խանէլէրինտէ թօրանըպ իչրէթ իթմէքտէյէր իքէն, խըրսըզյար արգա Թարֆընտան մէզգիւր խանէյէ պիտտուխուլ 30 լիրա գատար նագտ 3 սաաթ պաղը սիլահ վէ էշեահ սաիրէ չալմըշլար տըր։

—Իւսկիւտար պիտայէթ մահքէմէսի միւտտաիի ուսումիլիյինտէն պու կիւն նէշր օլունան պիր իլանը բէսմիյէ կէօրէ, Պաղլար պաշընտա սաքին Պասմաճեան Գառնիկ էֆէնտինին՝ Ցօմէնիգա նամընտա պիր Բումպէսլէմէ գըզընը իղֆալ իլէ համիլէ պրագմասը մատտէսի՝ մէզգիւր միւտտաիի ուսումիլիքճէ բուլէթ օլունագտա օլուպ, մէզպուրէնին 3 այլըգ համիլէ օլտըզը մատտէսի՝ տախի գապիլէնին մուայնէսի իւզերինէ թէպապէթ տարէսինտէն թանզիմ օլունան բաբօրթօտա թաստիգ օլընմըշ վէ ֆագաթ գըզըն պիքրի մէվճուտ օլտըզը տա բաբօրթօի մէզգիւրտէ պէյան իսթիմիշ տիր։

—Էվվէլքի կիւէ Սամաթիատա հէրֆիֆին պիրի՝ օսգագտա կէօրտիւկիւ 7 եաշընտա պիր Բումգըզ չօճուղընը պիր նիյէթը մէնհուսէյէ մէպնի գանտըրարագ ալըպ պիր գահվէյէ կէօթիւրմիշ իսէ տէ, գահվէճի չիպգէկէնէրէք մէրգուսմը զապըթայա Թութտուրմուշ, վէ տէլլալ վասէթասը իլէ չօճուղըն ֆամիլեասը պուլունըպ Թէպլիմ օլունմուշ տըր։ Ընճագ մէզպուրէնին 70 եաշընտա պուլունան պէօյիւք վալիտէսի՝ բէք զիյատէ սէվմէքտէ օլտուղու Թօրնունը պուլունմուշ կէօրինճէ, անը պէօյիւք սէվինճէյէ գուճագլարպ սէվէր իքէն, էնմէ էնիպ վէֆաթ էյլէմիշ տիր։

—Կէչէն բազար սապահըը Պէօյիւքտէրէտէ Օթել Լաբիէրին միսթէէիրի՝ տէնիպ քէնարընտա եէնի տօղմուշ պիր չօճուգ ճէսէտի պուլուպ պիր պէզէ սարադագ օթէյէ կէօթիւրտիքճէն սօնրա քէյֆիյէթի բօյնսէ խապէր վէրտիքտէ, պու պէնիմ գարըշաճագ իչիմ տէյիլ տիյէ ճէվապ այմասը իւզէրինէ, Պէօյիւքտէրէ սրհհիյէ մէմուրընա միւրաճաաթ իթմիշ իսէ տէ, օնտան տա այնը ճէվապը այմըշ, վէ լաքին վագթ կէչիպ հավանըն չիտտէթը հարաբէթինտէն չօճուղընը նաչէսի տէ գօգմադա պաշլատրընտան, միսթէէիրը մուհաճիրի՝ ճէսէտի կէօմմէյէ գալգըշարընտա, պու տէֆա բօյնս միւտաֆէյէ իտէրէք, կէօմմէյէ պրագմամը, վէ մուայնէնէ իչիւն հիւքիւմէթ թապինին կէլմէսինէ պէքլէմէսինի էմր իթմիշ տիր։ Լաքին ժուրնալ դը Գենտարմերիյէնը պէյանընա կէօրէ, հէքիմ բազար երթէսի սապահընա գատար կէլմէյիպ, ճէսէտ տէ օրթատա գալարագ ֆէնա հալտէ գօգմըշ տըր։

ԻԼԱՆԸ ՐԷՄՄԻ

Թահսիր հիմայէի հաղրէթը չէհրիյարիտէ պուլունան Համիտիյէ թիճարէթ մէքթէպինին տէրսլէրինէ աղօսթօսրն 15 ինճի կիւնիւնտէն իթիբարէն պէտ օլունանճաղընտան, մէքթէպը մէզքիւրէ տեվամ իթմէք արզուսընտա պուլունանլար՝ ճումա էրթէսի վէ բազար երթէսի վէ բէնճէնպիհ կիւնլէրի սաաթ 5 տէն 10ա գատար ճեղալ օղլունտա վագը մէքթէպը մէզգիւր իտարէսինէ միւրաճաաթ իտուպ իսիմլէրինի գայտ իթտիրմէլէրի, վէ տէրս բրօկրամը վէ խուսուսաթը սաիրէ հագգընտա մալիմ ալմագ իսթեյէնլէր տախի մէքթէպը մէզգիւր միւտիրիյէթինէ վէ եախօտ Գալաթատա Մէհմէտ Ալի բաշա խանընտա վագը Տէրսաատեթ թիճարէթ Օտասընա միւրաճաաթ էլլէմէլէրի լաղզ կէլէճէկի իլանընա իպթիտար գըլընը։

ՄԷՄԱԼԻԹԸ ՕՍՄԱՆԻՅԷՆԻՆ ՄԻՒԾԹԼԻԹ ԻՒԼ ՄԷՆՅԱԱ ԹԻԹԻՆ ՇԵԺԻՍԻ

Իլան

Բէժի Իտարէսի՝ ճիպալիտէքի ֆապրիգասընտա պաղը ինչաաթը միւնգամմէ իճրա իթտիրճէկինտէն, ինչաաթը մէզգիւրէյի մէվգիի միւնագասայա վաղ իթտիկինի էպնիյէ գալֆալարընա իլան իտէր։

Ինչաաթը մէզգիւրէնին խարթասընը վէ մասրաֆ տէֆթէրինի վէ շարթնամէսինի կէօրէք իաթէյէնկէր՝ ալաֆրանկա յուլիս 10ընը բէնճէնպիհ կիւնինտէն իթիբարէն պէհէր կիւն սապահ սաաթ 10 էօլլէնտէն սօնրա սաաթ 3է գատար Սթամպօլտա Բէժի իտարէսի վերքեղինէ միւրաճաաթ էլլէմէյի տիրլէր։

Մէմլեուրէն իրսալ օլունաճագ միւնագասա ֆիյաթլարը՝ նէհայէթ ալաֆր. յուլիս 24ինճի բէնճէնպիհ կիւնի էօյլէնտէն սօնրա սաաթ 3է գատար վիւրուտ իթմէլի տիր։

ՄԻՒՏԻՐԻԹԷՐԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹՅ

25 յունիս 7 յուլիս 84

Սթամպօլ 4—4

Ղ. Փ. ԶՈՐՈՒՐԵԱՆ

Գալաթատա Գօմիսիօն խանըն գարշըսընտա Նօ. 9

Արաֆրանկա օգոստոս 1 (Բումի յուլիս 20)տէ Զարպխանէի ամիրէտէ ալէնէն քէշիտէ օլընճագ Բումէլի Թիմուր եօլ բիյանգօսընն Գրէտի Լիոնէ պանգասընտա տէբօղիթ օլունմըշ Թահվիլաթլարրն նումէրօլարը՝ կէրէք իքրամիյէ վէ կէրէք ամօրթի, քի 300 նումէրօ պու տէֆա ճէմէն տօգուզ եիւզ սէքսէն պին ֆրանգ (980,000) գաղանճագլարընտան, պէհէր թէքվիլ գաղանրը նումէրօ 7 1/2 ղրչա վէ տէօրթտէ պիրի եանի 1/4ի 2 1/2 ղրչա սաթրլմագտա օլուպ, մրւպայէա իտէճէք զէվթի տօղրուտան տօղրուայա զիյրի միմգիյէ միւրաճաաթ օլունմասը, վէ եէնէ էօնիմիզտէքի օգոստոս 1ստ Պուքրէշ չէհրին 1869 իսթիգրազընն մուհիմ բիյանգօսը քէշիտէ օլունաճաղընտան, վէ 10,600 Թահվիլաթ 271,260 ֆրանգ գազանըլաճագ, պէ՝ հէրի 34էր ֆրանգա վէ միւշթէրիլէրիմին եէտէլէրինտէ օլան Պուքրէշ չէհրին Թահվիլաթլարրն Թա պաշլանկըճը օլան 1869տան պու կիւնէ տէկին քէշիտէ օլունմըշ գուրալերի մէճճանէն պագըլաճաղը, վէ իչպու յուլիս 1տէ քէշիտէ օլունան (Գրուա-Բուժ-Հօնկրուազ) Մաճառ Գրըմրը խաչ բիյանգօսը տախի քէշիտէ օլունրպ նումէրօլարրն մուայնէսի վէ գազանըլմըշ իքրամիյէլէրին Թէէտիրէսի վէ սաիր իքրամիյէ էվրագլար ալըշ սաթրը վէ Թաշրարատան հէր էմրլէրին պէտէլլէրի վիրուտինտէ իճրայա հաղրը օլուպ մէճմուն իտիյէճէք տիր։

Գալաթատա Գօմիսիօն խանըն գարշըսընտա Նօ. 9։

Ղ. Փ. Զոբոպէան

9—6

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 22 Յուլիս

Ինկլիէսսամը Ինկ. Լիր.	100-3/8
Օսմ. էսհամը աշլրը	7-7/8
» » գարանտը	7-7/8
Իսթիգրազ 65	10-1/4
» 69	9-
» 71	66-
» 72	15-1/2
» 73	8-
Օսմանլը Պանգասը	13-1/2
Բուսիա իսթիգրազը	90-3/8
Մըսրը տուլ. մութահրաէ	59-1/8
» իսթիգրազը	83-1/8
Տուրքա Սանիէ (Մըսրը)	58-1/2
Ռումիլի իսթիգրազը	83-
Մաճարիսթ. էսհամը 1877	101-1/4
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25-374

Բարիզ 22 Յուլիս

Ճրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	76-30
» » % 5	107 65
Օսմ. էսհամը աշլրը	7-92 1/2
» » գարանտ	07-90
Իսթիգրազ 65 Ֆր.	-
» 69	45-
» 73	40-
Բուսիի չրմենտֆէրի	43-25
Օսմանլը Բէմիսի էսհամը	528-75
Օսմ. Պանգասը	591-25
Գրէտի Լիոնէ	542-50
Գրէտի Ֆոնսիէ	1270-
Լիոն ագսիոնը	1198-75
Սուէյշ ագսիոնը	1877-50
Բուսիա էսհամը 1877	95- 5/8
Իթալիա էսհամը	95-50
Մըսր Ֆոնս. մութահրաէ	298-75
Մաճարիսթան էսհամը	-
Եունան 5 % 1879	345-
Գամպիօ 3 այ վատէ	25-17

Վիէննա 22 Յուլիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	121-95
Բումէլի չրմենտֆէրի	20-50

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Խսհ. ուս. տիւն ագչ. գար.	08-28
Գու սապահ էյշլրը	08-29
Մըսրը մութահրաէ. գար.	65-25
Գաս սապահ աշլրը	65-25
Թաթիգրազ 65 (մութօն)	55-
» 68	50-
» 69 (բինար	45-
» 72 (Պօն տու Թրէ.)	16-75
» 73	40-
Բուսիի չրմենտրֆէրի	44-
Ագչէ Ֆայիզի	7-
Ռէբօր Ղրշ.	0-
Հէվալէսիզ »	12- 1/2

ՊԱՆԳԱ ԱԳՕՒՕՆԱՐԸ

Թէյսի ժէնէրալ	6-35
Սթամպօլ պանգասը	5-25
Սօսիէթէ ժէնէրալ	3-21
Թրամվայ	2-92 1/2

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղ. Բր.	
Գէյայ մէճիտիյէ Ֆարդը		108-08
Մէթալիք	»	98-
Գէլիք	»	102-
Ալթընըգ	»	103-
Գազըր	»	800-
Գույմէ		2700-
Ինկլիզ լիրասը		110-08
Ֆրանսզզ ալթունը		37-28
Բօլ		90-06
Երէմյց ալթունը		51-10
Դարպօն գայիսի		3-98

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԶԱԶ
ԱՆՏՕՆ ՍԱՌԱՆԱՆ

DRAGÉES MEYNET
D'EXTRAIT NATUREL
DE FOIE DE MORUE

Բէք չօգ ատամար՝ միւֆիտը սըհհէթ օլան պայրգ եաղընն ադրբրը սէպէպլէ կէրէք քէնարէլերի վէ կէրէք էվլատլարը իչիւն անը փսթիմալընտան խաթինքեանֆ իտէրլէր։ Բարիզ էեգանճլարընտան ՄէՃՆԷՆԻՆ ԱՍԸԼ ՊԱՂԸԳ ԵԱՂԸ ԽԻԼԱՍԱՍԸ՝ եանի էսմէր պաղգ եաղը նէ չէյտէն եաբըլը իսէ, անտէն Թէրքիպ օլընմըշ տըր։ Մէգքիւր մուրուանընն քէպէք խիլասասը՝ պաղգ եաղընն պիչիմվէ խասսէլէրինի հավ օլուպ, հէնը իսթիմալինտէ տէանընն կիպի հիչ պիր մահգուր վէ ույղունսուզլըը վուգու պուլմագ։ Ֆիվագը մէգքիւր խիլասա՝ մկտէլի հիչ եօրմագ, վէ կիւճ իլան ալան չօճուգլար իլէ նագիք գրզյար պիլէ ՄէՃՆԷՆԻՆ ՇԵՔԻԼԱՄԷՍԻՆԻ գօլայճա աղ ու իսթիմալ իտէպիլիրլէր։

Շեհրիմիզտէ գանսըլըգ (անէմի), չէքէր իլէթի, սըսգալըգ, սարըլըգ, կէօյիւս խասթալըգլարը, գուվվէթսիզլիք, իշթահսըզլըգ, իհթիյարլըգ էնանընտա պուլունան գուվվէթսիզլիքլէր, չօճուգլարրն վէ կէնճլէրին սէրբիլէմէյիպ միզանսըզ հալտէ գայմալարը, վէ էյիլէնմէյէ եիւպ թութմուշ օլան խասթէկանընն իւզէրինտէ պուլունան գուվվէթսիզլիք, վէ մէզքիւր խասթալըգլար մէմլէքէթիմիզտէ չօգ պուլընըպ վէ մէզգիւր չէքէրլէր տախի պու խասթալըգլարա պիրպիր օլուպ գուլլանըլտըզը անտէ խայրը ֆահիշէսինի՝ գուլլանագ օլան զաթլարրն հիւանի նագարլարընա Թէպիմ իտէրիզ։

Շիմտիլէրտէ սաթըլան հէր նէվ պաղգ եաղլարընն բէք չօղը սըզ պաղգ եաղը օլմայըպ գալտ օլտուզլարընտան, վէ հաթթա եվրոպանընն իւչ քէօշէյի վէ խայը ճինալէրի օլան աղը գաբալը վէ մէօհիւրլիւ օլան պաղգ եաղլարընն թագիլէրինի տախ եաբըպ սաթմագտա տըրլար։ պունարատան իսթինանպ իչիւն պաղատէ մուհարբէր ՄէՃՆԷՆԻՆ պաղգ եաղը խիլասաը թավսիյէ օլուրը։

Ուսումի Տէրօղիթօ Թիւրքիա ի չիւն վէքիլ պուլունան Ժ. Ակրբանտի մաղազասընա պուլունմագտա տըր։ Եաղի Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Ադա Ճամիսէ 169 Ն. Տէլա Սուտա էճզախանէսինտէ սաթըլըր։

ՍԱԱԹՃԸ

Գ. Ի. ՍԷՎԱԳԱՃԵԱՆ

Մահմուտ բաշա պաշընտա Ն. 244

Մուսիլէյհ սաաթճը՝ պու տէֆա Բարիզտէ մէշհուր պիր Ֆապրիգատա իմալ օլունմը օլան վէ իչպու Ֆիյաժրա էմանալի կէօրիւնմէմիշ պուլունան Ռըմանթուան (գուլբատան գուրուլը) ալէա վէ նէֆիս սաաթլար սաթմագտա օլարընը սաաթճրլըգտաքի մէհարէթ ու թէճրիպէսինի թագտիր իտէն բաղալէթլու միւշթէրիլէրինէ վէ էհալիյէ իլան իլէ պէրաբէր։ Իչպու սաաթլարը սէնէտէ պիր տէֆա եաղլանընը հալտէ 20 սէնէ պօզուլմայաճաղընը թէճհհիւտ իտէր։

Թաշրատան վուգու պուլաճագ սըբարըլար, քէմալը տըզգաթլա իճրա օլունուր։

ՊԱԳԴԱԼԻԹՅԷՅ ՏԱՒՐ

Է. ՐՄԷՆԻ ՄԱՂԱԶԱՄԸ

Սթամպօլտա Պալըգ-Բազարընտա Թահմիզ սոգաղընտա չէյմէնին գարշըսընտա Նիւմէրօ 59։

Տէօքմէճեան Մելգոնի էֆէնտիին մաղազասընտա պագդալիյէ տարը հէր նէվմալար, մէսէլա, ատի, ալա վէ էն էյի (մարթինիգա) գահվէր Մարսիլիա վէ Թրիէսթէ չէքերի, էնվալ ըսքարմաչէթլէրէն մատտա Ֆըրանսանքն ֆուրնիյէ ճինսի, Սիպիրին Թապ վէ նէֆիս եաղը, Նաբօլի մագարնասը, Ճէնօվա վէ Նաբօլի չէհրիյէսի, Մախսուսիյէ վէ Ռիգօն բիրինճի, բիչկէն վէ զայէթ լէզիզ չալը Ֆասուլէասը վէ նօհուտ, Թաթը վէ խամուր իլլերինէ մախսուս էյի ուն, նիչասդա վէ արարօթ, Գանտիա վէ Այվալըքը ալա սապունը, Լօնտրա վէ Մարսիլիա գօլասը, Ամերիգա կաղը, Լօնտրանը ալա չիվիթ, գօնեագ վէ սաիր միւքիրաթ, սատա, Թապ գուլթու ըսթագօղը վէ գուլթու սարտէլասը, Այվալըքը ալա զէյթին եաղը, Թարխանա վէ պուլկուր, վէլէսսը պագդալիյէյէ տարը հէր նէվ մալլէրին էն էյի ճրնսլարը իշպու մաղազատա ֆիրուխթ օլունուր։

Պիճիմէք սրբարըլար՝ սուրէթը միւքէմմէլէ վէ մունթազամէտ իճրա ալընուր։

Ֆիյաթլար էհվէն տըր։

ՎԷՐԷՍԻՅԷ ԵՕԴ

ԻԼԱՆԸ ՄԻԻՀԻՄՄ

Պ. Վէ Հ. ԳԱՌԱՁԻԱՆԱՆ

ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐԻՆ ԷՃԶԱԽԱՆԷՍԻ

Միւտտեթը մէտիտէտէն պէրու էճզախալրդ վէ եա էճզա Թէրթիպի իլէ պիլիթթէզալ, էհալիյի խօշնուտ իթմէք իչիւն էլիմիզտէն կէլէն դայրէթտէ գուսուր իթմէմիշ օլսուղդուսմուզ բաղպէթլու միշթէրիլէրիմիզէ վէ պիւթիւն էհալիյէ մալիսմ տիր։

Պու քէրրէ տախի բաղպէթլու միշթէրիլէրիմիզէ պիր սուհուլէթ օլմագ իչիւն պիր էճզախանէ քիւչատընը արզու էյլէյիպ, պիր չօգ սէնէլէրտէն պէրու հէրքէսին մալիսմա օլան Սթամպօլտա Եէնի Ճամի սօքրիւնիւն գարշըսընտա 77 նումէրօսա Պ. Վէ Հ. ԳԱՌԱՁԻԱՆԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ նամը իլէ պիր էճզախանէ վէ տէբօղթօ տահա քիւչատ իյլէմիշ տիր։ Պուրասա Ֆրանսանքն վէ Ինկիլթէրրանքն քիմնա թէրքիպլէրի վէ միթէնէվվի մուայէճաթընքն քէմալը ազգգաթլա Թէրթիպ իսթիմիշ օլան էն էյի ճրնօլարը մէվճուտ տըր։ Պունլարատան պաշգա իսթիմալ օլունան միթէնէվվի շարապլար, պալըգ եաղը, Նօրմէկիա չիգօլաթասը, գօնեագ վէ միւսքիրաթը սարբէ տարմա պուլունուր։ Իչպու մաղազայա վիւրուտ իսանէճէք բէչէթալար՝ տէրկալ Թազ էճզալարա վէ ազգգաթը քեմմիլէ իլէ եաբըլը։ Քեզալիք էճզախանէնին իւսթ գաթընա Թապիպլէր իչիւն մահալը մախսուս Թային խիրմիշ օլուպ, պիր խսթալըգ իւզէրինէ հէքիմ իլէ կէօրիւմէք իսթէյէնլէր՝ պիզիմ էճզախանէմիզի Թէշրիֆի իթտիքլէրինտէ, հէր ճիհէթլէ ֆահտէ միշահէտէ իտէրլէր։

ՀԷՐ ՆԷՎ ՔԻՄԵԷՎԻ ԹԱՀԼԻԼԱԹ

ՖԻԾԱԹ ՄԻՒԹԻԶՏԻԼ

Մ. ՄԱՌԱՁԱՔԱ Վէ ԳԱՌԱՄԱՆԱՆԱՍԸ

ՄԷՐԹԷԶ

ՏԸՐՕԿՐԻ ԷՃԶԱԽԱՆԷՍԻ

ՍԹԱՄՊՕԼՏԱ ԵԷՆԻ-ՃԱՄԻ ՃԱՏՏԷՍԻՆԷՏ 35 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ

Իչպու գատիմ Տրօկրրի Մէրքէզ Էճզախանէսինտէ ֆիյաթ միւթէտիրիլ իլէ ճրնսը ալատան վէ մամուլաթը մէրքուսպէէն օլարագ,

Մամուլաթը քիմնէվիյէ վէ մուալէճաթ վէ էտվիյէի միւթէնէվվիյէ,

Վէ Նօրվէկիանքն պալըգ եաղը,

Վէ խալիս գընագընա սօլֆաթօսը,

Վէ հէր նէվ բայէհալը զամկ արապի բասթիլեալարը,

Վէ հէր ճրնատան ալէա գօնեագ,

Վէ գրնագընալը վ. չէլիքլի էնվաի շարապլար,

Վէ հէր պիր տարդիլիս մատէն սուլարը վէ էճզաճը ալաթ ու էտէվաթը,

Վէ ֆոթօկրաֆիա լէվազիմաթը

պուլունտուղը, վէ մինէլ գատիմ՝ քէսաը մաարուֆիյէթ իթմիշ օլան իչպու մաղազատա թէհարէթը լայրգա վէ սիւրաթը միւմքինէ իլէ վերիլէն էմրէ թէմամի միւթապագաթ օլունարագ, մուալէճաթընը թէրթիպ ու իսմալ օլունտրը միշթէրիլէրինէ վէ ուսումէ էհալիյի պէլլէտէյէ իլան օլունուր։

ՏԻՇ ԹԱՊՈՒՊԻ Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ

ԱՍԼԱ ԱԳԸԲ ՎԷՐՄԻՖՅԷՐԻՖ

ԷԼԷԿԹՐԻԲ ՎԱՍԷԹԱՍԸ ԻԼԷ ՏԻՇ ԶԷՐՄԷԲ

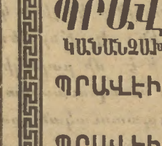
ՍԹԱՄՊՈՒԼՏԱ ՊԱՂԶԷ ԳԱԲՈՒՍԸՆՏԱ ՆՈՒՄԷՐՕ 1 ՏԻՒԲԵԱՆ

Ասրը հազրբտա իլմին էն պէօյիւք ֆիլեսուֆաթլարընտան ատտ օլունան գուվվեթի էլէքթրիքիյէնին մուհասսէսաթը բէք չօգ օլտուղը ալէմին միւհէրրէպ տիր։

Իչպու գուվվեթի զարիպէնին հիւքէմաճա վէ մահզա տիշհիլիք ֆէյնինճէ օլան ֆահտէսի՝ չայանը տըզգաթա մէվճուտէն տիր։ Ախիրէն Միւհէթէմամի Ամէրիգատա իսթիրա օլունան պիր էլէքթրիք մաքինասը՝ տիշ չէքմէք իչիւն բէք մէշհուր օլուպ, պու մաքինա՝ տիշ չէքտիրէնի հէր կէօնա աղրը վէ ճիւզի քիւլլի թէէսիրտէն խէլաս իտէր։

Ամերիգատա թահսիրը իլմ ու ֆիւնուն իթմիշ օլան Տօգթօր Խաչատուրեան էֆէնտի բաղպէթլու միւշթէրիլէրինի, վէ աղրըսըզ տիշ չէքտիրմէք իսթէյէն զէվմը իչպու սուհուլէթլի վասէթպա տավէթ իտլր։

Իչպու մաքինանքն՝ տիշի աղրըսըզ չէքտիքճէն պայգա, սաիր տիշլէրին տախի ահվալը սրհհիյէսինէ զիյատէսիյէ ֆահտէպախշ օլաճաքը պիթթէէրիպէ կիւն կիպի աչիքտար օլուր։



ՊՐԱՎԷԻ ՋՐԱԼՈՅԾ ԵՐԿԱԹ

ԿԱՆՄԱՁԱԽՏ (FER BRAVAIS) ԱՆԱՐԻՒՆՈՒԹԻՒՆ

ԱՐԵԱՆ ՏԿԱՐՈՒԹԻՒՆ

ՊՐԱՎԷԻ ՋՐԱԼՈՅԾ ԵՐԿԱԹՆ՝ երկաթախառն բաղադրութեանց ամենազօրաւորն է. օրը մի քանի կաթիլով, քիչ ժամանակի մէջ առողջութիւնն կը վերահաստատուի։

ՊՐԱՎԷԻ ՋՐԱԼՈՅԾ ԵՐԿԱԹԻՆ գործածութիւնն ոչ ղլանգութիւն, ոչ ստամոքսի յոգնութիւն, ոչ թանչք և ոչ պնդութիւն կը պատճառէ։

ՊՐԱՎԷԻ ՋՐԱԼՈՅԾ ԵՐԿԱԹՆ ընչեին համ ու հոտ չունի և չտար ալ ոչ գինիին, ոչ Լրոյն և ոչ որ և է ըմպելեաց՝ որոց մէջ խառնուելով կը գործածուի։

ՊՐԱՎԷԻ ՋՐԱԼՈՅԾ ԵՐԿԱԹՆ՝ երկաթախառն բաղադրութեանց ամենէն ազատն է, որովհետև ամբողջ սրուակ մը մէկ ամսէն վեց շաբաթ կը տև է. ուրեմն այս դեղին գործածութիւնն՝ օրը մի քանի փարալի կու գայ։

ՊՐԱՎԷԻ ՋՐԱԼՈՅԾ ԵՐԿԱԹՆ ակռաները չսևցներ։

Մեզ սրուակի հետ յայտարարութիւն մը կը գտնուի, որ մանրամասն կը նկարագրէ այս պատուական Լրալոյծ երկաթին գործածման եղանակներն։

Պ. Պրավէ իւր հնարած երկաթաշրջոյն զօրութիւնն կրնայ երաշխաւորել, երբ սրուակաց վերայ գտնուի իւր տպեալ ստորագրութիւնն կար մը թանաքով։ Մեծ և փոքր սրուակներով կը ծախուի։

Վաճառատեղին է՝ Ի Փարիզ, BOUTRON & Ce, Rue St-Lazare, 40 & 42.

ԽԸՐՕՐՀԱՅԻՆ Վէ ԵԱՆԿԸՆ ԱԼԷՃՀԻՆՏԷ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ՊԱՈՒՇ ՈՒՍՈՒԼԻՆՏԷ

ԵԱՆՄԱԶ ՏԷՄԻՐ ԳԱՑԱԼԱՐ

Սէրկիի ուսումիլէրտէ 20 ատէտ ալթուն վէ կիւմիւշ միտալիա գազանմըշ տըր։

Կ. վէ Հ. ՊԱՈՒՇ Մալիյէ վէ Հարպիյէ վէ Պահրիյէ Նէզարէթը լէրիյէ տէմիր եու գումբանեալարը վէ տիկէր պիր խայի իտարէլէրին տէմիգացա միւթէահհիւտ օլուպ, պուՇուն գացալարը չիտտէթլի եանկըն իչինտէ գալտըգտա, տէրունինտէքի զիկրյմէթ քեաղտալար, էհամ վէ թիճճար տէֆթէրլէրի վէ սաիրէ հիշ պիր չէյ օլմամըշլար տըր։ Պու գացալարընն միւթէատտիտ չահաքէթանամէլէրի վար տըր։

Սթամպօլտա Ճէլալ պէյ խանընտա Մ. Մ. ՇԻՆՏԼԷՐ վէ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ մաղազասընտա սաթըլըր։